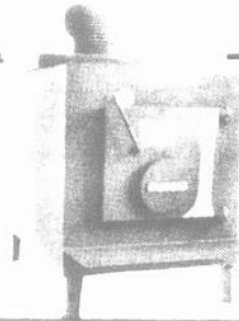


**UN CHAUFFAGE
AU BOIS.**

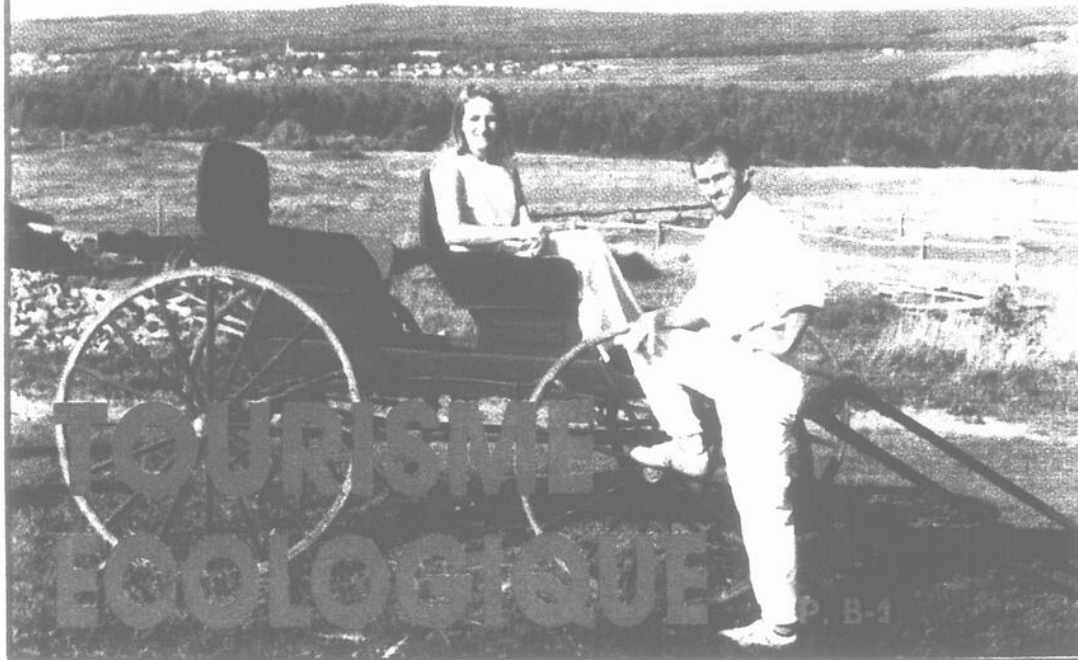
POUR
• VOUS CHAUFFER
• VOUS DÉPANNER
• CUISINER
Confortablement...
Et en sécurité



**DOMAINE KANJIK
1991 INC**

3642 Laval, Lac-Mégantic
819-583-1660

Courcelles

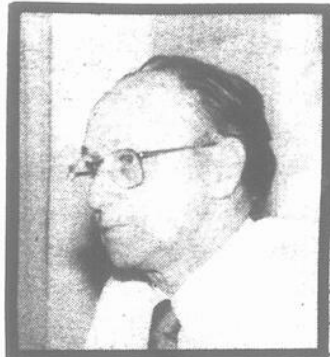


L'ÉCHO
de FRONTENAC

Au service de 27 municipalités
Mégantic-Compton
Vol. 62 no 37 - 23 septembre 1991 **45¢**

**Décès de
Maria
Thibault** P. A-5

DUCHARME
quitte
la scène
municipale



P. A-3

Une
première
visite chez
TAFISA

P. A-16

Alternative
à
MALAMUT

P. A-4

Popote
roulante
à
WOBURN

P. B-3

**Hydro-Québec
consulte**

P. A-18

**Ah
les
fleurs**



**GRANDE VENTE
LIQUIDATION
DES MODÈLES
1991**



Amical Auto

6435 Salaberry
Lac-Mégantic
583-4545
583-3088



YVON ROSA

La députée de Mégantic-Compton et vice-présidente de la Commission de l'aménagement et des équipements, Madeleine Bélanger, siégera pour une durée de trois semaines à la Commission

Madeleine Bélanger siégera sur une commission extraordinaire

de l'aménagement et des équipements qui entendra 58 groupes et organismes venus présenter

leurs mémoires, dans le cadre d'un mandat extraordinaire portant sur la procédure d'évaluation des études d'impacts sur l'environnement. "Cette commission sur la question environnementale est une première au Qué-

bec", de préciser la députée.

Mme Bélanger a indiqué que ces trois semaines d'audiences viendront informer davantage les parlementaires sur les solutions à apporter à la question environnemen-

tales, tout en étant conforme avec les objectifs que le gouvernement libéral s'est fixés, soit l'harmonie et la complémentarité entre la qualité de vie, le développement durable et une économie compétitive et concurrentielle. "C'est la première fois qu'un gouvernement a le courage et la volonté de tenir une telle

commission pour étudier l'ensemble de la problématique engendrée par ce phénomène nouveau qu'est l'environnement, et sensibiliser davantage la population dans la façon de conjuguer l'économie et l'environnement."

"C'est un grand défi auquel je suis particulièrement fière de partici-

per, de mentionner la députée de Mégantic-Compton. Au terme de ces travaux, les membres ministériels de la commission feront des recommandations à leur collègue, le ministre de l'Environnement, qui, éventuellement, se concrétiseront dans un projet de loi déposé à l'Assemblée nationale."

Formation de jeunes gardiens et gardiennes pour enfants

Afin de répondre aux besoins de la population en matière de gardiennage, l'Agence de Garde Pierrot le Granit en collaboration avec le Club Richelieu, offre la possibilité à une quinzaine de jeunes, âgés entre 13 et 17 ans, la possibilité de suivre le cours "Gardiens avertis", sous l'égide de la Société Canadienne de la Croix-Rouge.

C'est la première fois qu'un service de garde reconnu s'associe à un organisme local, tel le Club Richelieu, pour former des jeunes gardiens et gardiennes plus aptes à assumer cette grande responsabilité qu'est la garde d'enfants de soir et de fin de semaine.

Plusieurs parents se sont adressés à l'Agence de garde Pierrot Le Granit pour avoir des noms de gardiens responsables pour garder de soir ou de fin de semaine.

L'agence est à même de constater que trouver un ou une gardienne fiable de soir et ou sur fin de semaine n'est pas toujours chose facile pour les parents. De plus, les parents sont contraints de confier leurs enfants entre les mains de gardiens âgés entre 13 et 15 ans. Le parent doit donc s'assurer que ce dernier a les connaissances et les aptitudes requises pour faire face à cette grande responsabilité.

La formation vise à éveiller le sens des responsabilités et permet d'acquérir les connaissances, les compétences et la confiance requises au gardien pour veiller au bien-être et à la sécurité des enfants dont il possède la garde et sa propre sécurité. Les thèmes abordés dans ce programme de formation d'une durée de 10 heures sont: 1) les droits et les responsabilités, 2) les soins de l'enfant, 3) l'alimentation, 4) la relation gardien-enfant, 5) la sécurité de l'enfant et 6) les situations d'urgence et les premiers soins.

L'Agence de garde Pierrot Le Granit ainsi que le Club Richelieu offre gratuitement ce cours de "Gardiens avertis" uniquement pour répondre aux besoins déjà exprimés par bon nombre de parents et se dégagent de toutes responsabilités relativement à ce type de service de gardiennage pour lequel l'agence n'a finalement aucun contrôle.



AUCUN PAIEMENT NI AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT PENDANT 6 MOIS*

AUCUN PAIEMENT NI AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT PENDANT 6 MOIS*



* Sur approbation de crédit Mitsubishi Three Diamond. L'achat initial de produits Mitsubishi doit être de 500 \$ au minimum. Cette offre ne s'applique que sur les achats de produits Mitsubishi effectués entre le 2 septembre et le 2 novembre 1991. Aucun paiement ne sera dû et aucun frais de crédit ne sera chargé sur de tels achats jusqu'au sixième état de compte mensuel. Au delà de cette période, les conditions normales de paiement ainsi que les frais de crédit seront applicables. * Détenteur des droits d'usage de la marque de commerce.



TÉLÉVISEUR COULEUR 21 po CS-2102C

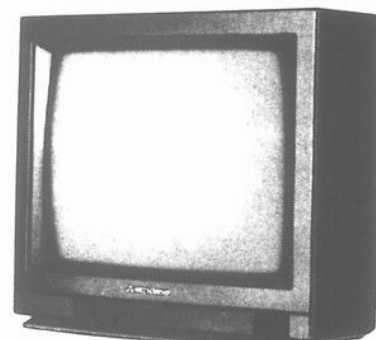
- Télécommande
- 181 canaux prêts pour le câble
- Affichage des fonctions à l'écran
- Visionnement rapide
- Minuterie d'arrêt

rég 579\$ spécial **449\$**

TÉLÉVISEUR COULEUR PORTATIF 21 po CS-2015C

- Ecran carré complet 21 po
- 181 canaux prêts pour le câble
- Fonctions à l'écran
- Accès sélectif à 10 touches (à distance)
- Entrée audio-video • Sortie audio

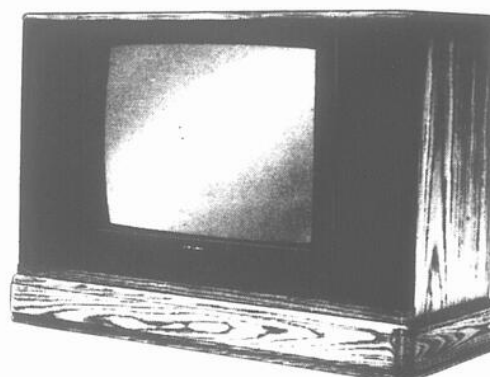
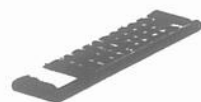
rég 629\$ spécial **499\$**



TÉLÉVISEUR COULEUR 28 po CK-2607C

- Console avec fini en chêne huilé
- Télécommande unifiée
- 181 canaux prêts pour le câble
- 560 lignes de résolution
- Affichage des fonctions à l'écran
- Visionnement rapide

rég. 1 249\$ spécial **1095\$**



MAGNÉTOSCOPE HS-U34C

- 4 têtes mono • 181 canaux • Télécommande facile à utiliser
- Programmation à l'écran 4 événements 4 semaines
- Départ rapide (0,7 sec)

rég 429,95\$ spécial **399\$**



MAGNÉTOSCOPE HS-U54C

- 4 têtes haute fidélité • 181 canaux • Télécommande (changement navette) • Programmation à l'écran 4 événements 4 semaines • Têtes autonettoyantes • Départ rapide (0,3 sec)

rég 649\$ spécial **599\$**

OFFRE VALIDE POUR TOUS LES PRODUITS MITSUBISHI



5299 RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC 583-0405



FINANCEMENT SUR PLACE

Sur le territoire de la MRC du Granit

Des élections dans 15 municipalités?

Une quarantaine de postes de conseillers municipaux et un seul poste de maire (dans la municipalité de Frontenac) pourraient faire l'objet d'une élection municipale, le 3 novembre prochain.

Yves Bellefleur

Quelque 45 conseillers municipaux, répartis dans 15 administrations municipales du territoire de la MRC du Granit, sont sortants de charge, en marge des prochaines élections municipales.

À FRONTENAC

Un seul poste de maire sera soumis au scrutin et c'est dans la municipalité de Frontenac où les élus sont tous sortants de charge. Déjà, le maire Léon Ducharme a confirmé qu'il ne solliciterait pas un renouvellement de mandat, mais une lutte à deux pourrait être entreprise entre le dauphin du maire Ducharme, le conseiller Camilien Fillion, d'une part, et un entrepreneur en construction, M. Florent Rancourt qui a déposé son bulletin de candidature au bureau du président des élections.

Rancourt avait mordu la poussière à l'élection de 1987 contre son adversaire Léon Ducharme. Il tentera à nouveau de séduire l'électorat en vue de l'élection du 3 novembre.

Quant au conseiller Fillion, il sollicitera la confiance des électeurs au poste de maire, lui qui possède une expérience de plus de 10 ans comme conseiller municipal. Avant d'être élu conseiller à Frontenac, à l'élection de 1987, Camilien Fillion avait déjà exécuté deux mandats comme conseiller municipal de Lac-Mégantic.

En annonçant ses intentions de se porter candidat à la mairie, le siège qu'il occupait devient donc vacant. Celui-ci, de même qu'un nouveau siège créé récemment par décret par l'administration Ducharme, devront être comblés.

Ce nouveau siège porte donc à sept le nombre de postes de conseillers, un nombre permis par la Loi sur les élections et référendums. Le siège no 7 englobera un secteur du chemin de Woburn, compris entre le Cinéma Mégantic et le 3e rang.

Les cinq autres sièges du conseil de Frontenac sont sujets à une élection. Les conseillers Pierre Philippon (no 2), Renald Blais (no 3) et Gaëtan Blais (no 6) ont déjà indiqué qu'ils solliciteraient un renouvellement de

mandat, tandis que les conseillers George Steward (no 4) et Benoît Couture (no 5) sont en période de réflexion.

Comme partout ailleurs sur le territoire de la MRC du Granit, les personnes intéressées à occuper un siège ou à renouveler leur mandat ont jusqu'au vendredi 11 octobre à 16h, ou produire une déclaration de candidature.

Ceux et celles qui n'au-

ront pas reçu d'opposition à cette heure-là seront élus par acclamation.

EN ROTATION

La municipalité de Frontenac est donc la seule sur le territoire du Granit où nous assistons à des élections en bloc. Dans les 14 autres municipalités où des conseillers sont sortants de charge, il s'agit d'élections par rotation, au cours desquelles un minimum de trois conseillers sortants se frotent au processus électoral.

Outre Frontenac, les municipalités touchées par le processus cet automne sont: Audet, Courcelles,

Lac-Drolet, Marston, Milan, Notre-Dame-des-Bois, Piopolis, Risborough, Woburn, St-Ludger, Ste-Cécile, Stornoway, Stratford et Val-Racine.

Les municipalités de Gayhurst, Lac-Mégantic, Lambton, Nantes, St-Robert et St-Romain ne seront pas concernées par le processus du scrutin du 3 novembre prochain.

LISTE ÉLECTORALE

Enfin, mentionnons que le vendredi 4 octobre 1991 est le dernier jour réservé à la confection et au dépôt de la liste électorale. Les personnes qui ne figurent pas sur cette liste ont jusqu'au 29 septembre pour s'inscrire au bureau du président des élections.

La personne qui peut être inscrite sur cette liste doit: 1) être majeure en date du

1er septembre et, 2) être domiciliée, propriétaire ou occupant d'une place d'affaires depuis au moins 12 mois avant la date du 1er septembre 1991.

Dans le cas d'une co-propriété ou d'une co-occupation, une procuration donnant droit de vote à une personne doit être signée par la majorité et expédiée avant la date du 29 septembre.

Ducharme quitte la scène municipale

L'actuel maire de Frontenac, Léon Ducharme mettra fin le 3

novembre prochain, date des élections municipales, à 18 ans de vie politique municipale active. Après toutes ces années, c'est avec un petit serrement dans la gorge qu'il cédera son siège.

Yves Bellefleur

"C'est certain qu'on ne peut pas mettre fin à 18 ans de vie politique sans ressentir un p'tit quelque chose. Cependant, je me suis très bien préparé à cette retraite et je me sens très bien; j'ai le sentiment du devoir accompli", a relevé l'enseignant de 58 ans lors d'un entretien téléphonique.

C'est bien connu que Léon Ducharme préparait son retrait politique depuis plusieurs mois déjà et même depuis plusieurs an-

nées.

"C'était clair depuis 1987, lorsque j'ai accepté de réaliser un sixième mandat à la mairie de Frontenac, j'avais dit à ce moment là: c'est mon dernier mandat; y'a-t-il quelqu'un qui veut prendre la relève? C'est à partir de cet instant que j'ai commencé à planifier mon retrait".

Il s'en est suivi un délestage progressif de certaines charges et responsabilités. Depuis 1987, il a pris l'habitude de déléguer cer-

Son retrait de la politique active lui apporte une seule grande déception, celle de ne pas avoir pu compléter le projet du secteur Laroche, projet qui prévoit l'interception et le traitement en un seul endroit des eaux usées du dit secteur, situé en bordure du chemin de Woburn.

Ce projet, de l'aveu du maire Ducharme, n'a pu être réalisé dans le présent mandat parce que la station d'épuration des eaux de Lac-Mégantic n'est pas en



Candidat péquiste à l'élection générale de septembre 1989, il était accompagné de l'économiste Bernard Landry.



Léon Ducharme et son épouse Carmen.

La formation assistée par ordinateur chez Canadelle

Un groupe de neuf superviseurs à l'emploi de l'usine Canadelle de Lac-Mégantic vient de compléter 150 heures d'un cours de gestion et de formation du personnel dispensé en collaboration avec Emploi et Immigration Canada et la Commission de Forma-

tion Professionnelle.

Occupant quelques heures de leur week-end à un programme de formation interactif assisté par ordinateur (le PLATO), les superviseurs sont devenus plus aptes à travailler en fonction des changements technologiques survenus à l'intérieur de l'usine de

vêtements de la rue Dollard.

Le programme PLATO a été traduit de l'anglais et adapté par Canadelle pour répondre à ses besoins spécifiques. Le cours, financé par le gouvernement fédéral et supervisé par la C.F.P. (Québec), s'est échelonné sur une période de 11 mois et s'adressait

prioritairement aux superviseurs en formation de personnel et aux superviseurs en mécanique.

Le jour même de la remise des certificats, vendredi, les "diplômés" débutaient une nouvelle série de cours en fonction de la modernisation des équipements.



À la remise des certificats: entourés de Fernand Serre (Néo-Format inc.), responsable du programme de perfectionnement; Raymond Baillargeon du bureau local d'Emploi et Immigration Canada; Guy Gagnon, de la Commission de Formation professionnelle, et du directeur des usines Canadelle, Luigi Tatasciore, voici tout le groupe de superviseurs ayant complété leurs 150 heures de formation: (les noms n'apparaissent pas dans l'ordre de la photo) Nicole Boulanger, directrice de l'usine de Lac-Mégantic, Micheline Therrien, Micheline Duval, Jean-Claude Lambert, Céline Blais, Henriette Baillargeon, Johanne Gagnon, Christian Tardif et Ghyslaine Langlois. (Photo L'Écho)

taines tâches, notamment à son dauphin, le conseiller Camilien Fillion en qui il a placé toute sa confiance.

Fillion est candidat à la mairie à l'élection du 3 novembre et Ducharme croit qu'il est la personne toute désignée pour lui succéder. "Il est compétent et possède une très bonne expérience du domaine municipal".

Non seulement impliqué dans les bonnes opérations de la municipalité de Frontenac, Léon Ducharme a toujours travaillé avec une vision régionale, ce qui l'a amené en 1982 au poste de préfet du comté de Frontenac qui allait devenir la Municipalité régionale de comté (MRC) du Granit.

Encore une fois en préparation à sa retraite de la vie politique, Léon Ducharme décidait en juin 1990 de ne pas solliciter un renouvellement de mandat. Le maire de St-Robert, Michel Poulin, lui succéda.

mesure pour l'instant d'accueillir les eaux usées du secteur.

"JE VAIS DEMEURER ACTIF"

S'il prend sa retraite de la politique municipale, Léon Ducharme ne tombera pas dans l'inactivité. D'abord, il lui reste encore trois bonnes années d'enseignement à titre de professeur de chimie à la Polyvalente Montignac.

Même après juin 1994, il entend demeurer actif: "Je souhaite vivement rester attaché au domaine municipal, sans avoir à m'ingérer dans les affaires municipales de Frontenac", disait-il.

Monsieur Ducharme souhaiterait obtenir des mandats particuliers de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ) pour laquelle il a déjà dépensé temps et énergie à titre de

(Suite à la p. A-11.)

La Page 4

— LETTRES OUVERTES — COMMENTAIRES — OPINIONS —

LE BILLET DE LA SEMAINE
par Rémi Tremblay



L'éducation revue et corrigée par les Bérêts Blancs

Au moment même où le ministre de l'Éducation Michel Pagé parcourt les régions du Québec avec, en main, son document d'orientations 1991-93 axé sur le souci d'assurer la réussite éducative du plus grand nombre d'élèves, la Commission scolaire Lac-Mégantic commence à se préoccuper sérieusement de la situation très particulière vécue par environ 70 enfants du secteur de Notre-Dame-des-Bois dont les parents, tous des disciples des Pèlerins de St-Michel (les Bérêts Blancs), assurent eux-mêmes la formation académique.

La Loi sur l'Éducation permet des exceptions à l'obligation d'envoyer les enfants à l'école publique, dans la mesure où cette vie scolaire parallèle peut être évaluée au besoin par les autorités. Mais, à Notre-Dame-des-Bois, plus question pour les Pèlerins de St-Michel d'ouvrir la porte aux inspecteurs et de les laisser fouiner dans leur organisation de formation des jeunes. Pas moyen, donc, d'évaluer les chances de ces dizaines d'enfants à une réussite éducative normale; pas moyen de voir les volumes qui véhiculent les connaissances de base, encore moins de tester les aptitudes des "enseignants" auxquels les Bérêts Blancs confient leurs enfants.

Ce mode de vie constitue un véritable anachronisme, dans la mesure où une société toute entière consacre des sommes aussi importantes à la modernisation de son réseau d'éducation. Une liberté de choix, bien sûr, mais en inculquant à ces enfants des valeurs axées sur des principes et des craintes complètement dépassés, les vrais responsables de cette situation privent les enfants de droits fondamentaux.

Nous n'avons peut-être pas les outils de formation les plus parfaits au monde, ni les programmes les mieux adaptés aux réalités d'aujourd'hui, mais il existe chez nous une telle volonté collective de "mieux préparer jeunes et adultes à bien prendre le tournant du prochain siècle", comme le disait le ministre Pagé, que le temps n'est plus aux vieilles épouvantes qu'on servait à satiété au début des années 50.

Que craignent les Pèlerins de St-Michel en refusant ainsi les contrôles réglementaires? L'intrusion de fonctionnaires de l'État dans la vie de leur petite communauté, est-ce une si grande menace à leur intégrité? Qu'on évalue leurs enfants selon des standards reconnus pour l'ensemble de la population étudiante québécoise, est-ce brimer leur autorité parentale? Notre système est-il si démoniaque qu'il est préférable, pour leur équilibre humain, de ne pas leur montrer en exemple?

Tous les intervenants du monde scolaire s'entendent à dire qu'il faut une "large mobilisation" des éducateurs, des parents et des administrateurs pour permettre aux élèves de mieux se réaliser dans le système actuel. L'expérience des Bérêts Blancs va-t-elle à contre-courant de la société? Il faudrait tout au moins que les évaluateurs scolaires puissent avoir accès à ces classes marginales.

Pour la Commission scolaire Lac-Mégantic, ce n'est pas juste une affaire de gros sous (presque un tiers de million \$ de plus en subventions en récupérant cette clientèle dans le système public). Il y va également du droit de ces jeunes à des chances égales.

RÉMI TREMBLAY

Une grande dame

Tous les membres et le personnel de l'Association d'Action Bénévole du Granit désirent exprimer leurs plus sincères condoléances à la famille éprouvée par le décès de Madame Maria Thibault, survenu à Lac-Mégantic le 16 septembre dernier.

Cette grande dame s'est distinguée pendant des années en rendant des services de soins sanitaires à des centaines de personnes résidant dans notre région.

À toute la famille, encore nos plus sincères condoléances.

Michel Pharand
pour l'Association d'Action
Bénévole du Granit

Manque de jugement

Lac-Mégantic, le 18 septembre 1991

L'Écho de Frontenac
5040, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2G5

À qui de droit,

Je me permets de vous faire connaître mon opinion au sujet de votre "ÉCHOS D'IL Y A DIX ANS". Ne croyez-vous pas qu'il serait temps que vous suiviez les années, en remplaçant vos mentalités des années '40 pour celles d'aujourd'hui, les '90?

Je me demande que peuvent retirer des gens sensés à lire cette partie de page nommée "Échos d'il y a dix ans". C'est bien la mentalité d'un grand village de sortir les radotages de dix, vingt ou trente ans.

Est-ce un manque de créativité qui fait que vous réveillez les morts. Je suis sûre que vous n'êtes pas conscients des blessures que vous faites à ces gens.

Il y a dans la vie des événements malheureux qui peuvent arriver à n'importe qui. Si quelqu'un écrivait ce genre d'article sur les vôtres, dix ans après, quels sentiments éprouveriez-vous?

En ressassant ces souvenirs, c'est réouvrir une plaie qui avec le temps aurait pu se cicatriser.

Je comprends que cela n'est pas fait avec méchanceté, mais dans les circonstances, c'est un manque de jugement.

Il me semble qu'il doit y avoir autre chose qui peut intéresser les lecteurs...

Si je prends la peine de vous écrire pour vous donner mon opinion, c'est que je crois que vous pouvez vous servir de cette critique qui se veut constructive pour une meilleure qualité de votre journal.

Ce ne sont pas les peines de la vie qui méritent le souvenir, mais les années qui s'écoulent pleines de soleil et de bonheur.

Ne m'en voulez pas trop, je suis simplement une personne blessée qui en a assez. N'oubliez pas que je ne suis pas unique à penser cela. S'il vous plaît, faites un effort, essayez d'évoluer un peu.

Sans rancune, mais réfléchissez...

Rose Mathieu

Une alternative à Malamut

N.D.L.R.

L'Association pour la conservation du Massif Gosford revient à la charge auprès de la Municipalité Régionale de comté du Granit et propose des alternatives pour développer la montagne visée par l'ambitieux projet Malamut. En raison de la longueur du texte proposé par l'auteur, André Blais, et de la pertinence de n'en soustraire aucun paragraphe, au risque d'en altérer la teneur, nous le publions en deux extraits, dont le premier cette semaine, expose les divers "attendus". Dans l'édition du 30 septembre, vous pourrez y lire les propositions de l'Association pour des activités de récréation concordantes aux soucis de conservation du milieu naturel de la montagne que prône l'organisme.

Lac-Mégantic, le 11 septembre 1991

M. Michel Poulin, préfet
Municipalité Régionale de Comté du Granit
5090, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3

OBJET: Développement touristique du massif Gosford et de la région

Monsieur,

L'Association pour la conservation du massif Gosford tient à vous faire part à nouveau de propositions de projets touristiques alternatifs misant sur la richesse des sites à l'état naturel. Avant de faire l'énumération des projets que nous comptons privilégier dans notre région, nous tenons à réagir à la résolution 90-149 des membres de votre conseil le 15 août 1990 alors que nous

vous avons fait part de nos premières propositions pour développer le massif Gosford tout en protégeant son aspect naturel.

A) Attendu que notre Association reconnaît et tient à conserver le statut de terre publique à la Z.E.C. Louise-Gosford;

B) Attendu que même si la végétation du mont Mégantic et du massif Gosford semble équivalente, les associations végétales des deux montagnes peuvent différer d'où l'importance de préserver les peuplements concernés par une réserve écologique; attendu également que cette réserve écologique serait de moins grande superficie (92 hectares) que celle du mont Mégantic (740 ha) et que le ministère de l'Environnement a déjà un engagement avec le ministère de l'Énergie et des Ressources à l'effet que si le centre de ski ne se réalise pas, le MENVIQ pourrait finalement la constituer;

C) Attendu que "les réserves écologiques visent la protection intégrale et permanente d'échantillons de l'ensemble de la diversité biologique et écologique du Québec, que ce réseau de réserves écologiques est essentiel pour faire contrepoids aux multiples dégradations et aux développements accélérés que subissent nos milieux naturels et que ces réserves sont en fait une police d'assurance que prend la société québécoise en faveur du maintien de ses écosystèmes et de ses espèces vivantes"(1);

D) Attendu que le ministère de l'Environnement veut "... permettre l'accès à la réserve écologique Samuel-Brisson (mont Mégantic) pour des activités éducatives pour le bénéfice de toute la population" et qu'il aimerait "que ces activités soient prises en charge par des organismes locaux ou régionaux oeuvrant déjà dans le domaine de la conservation" et qu'il est disposé "...à offrir toute sa collaboration aux organismes du milieu en ce sens"(1) et que l'éventuelle réserve écologique sur le massif Gosford pourrait jouir du même accès;

E) Attendu que plusieurs des plus beaux espaces naturels du Canada sont menacés et qu'ils perdent peu à peu leur capacité de supporter la faune et la flore et que l'impact des activités humaines sur la quantité et la qualité des habitats naturels au Québec est évalué d'important à sévère selon une récente étude (1991) d'Habitat faunique Canada;

F) Attendu que pour Habitat faunique Canada, la création de nouveaux parcs et réserves protégées de tout développement ne suffit plus et que seulement les vastes habitats intacts peuvent supporter les perturbations locales et maintenir la diversité des formes de vie à long terme;

G) Attendu que la Fondation québécoise en environnement (FQE), l'Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN) et le Fonds Mondial pour la Nature (WWF) ont co-signé le 8 mai 1991 une lettre adressée au premier ministre Robert Bourassa lui demandant:

1- de s'engager à compléter, d'ici l'an 2000, un réseau intégré de sites protégés (parcs, réserves écologiques, etc.) afin de représenter adéquatement la diversité biologique des 43 régions naturelles du Québec; et

2- de développer d'ici 1992 une stratégie globale de protection des espaces naturels au Québec, stratégie qui devra être accompagnée d'un plan d'action et d'un échéancier de réalisation précis;

lui rappelant également que le Québec risque d'occuper la dernière place au Canada dans le domaine de la protection des espaces naturels puisqu'il n'y a actuellement que 0.5% du territoire québécois protégé alors que la commission Brundtland recommande de viser 12% du territoire, que seules 10 régions naturelles sur 43 sont représentées et que le Québec n'a aucune stratégie globale de protection;

H) Attendu que le massif Gosford, l'Arnold Bog et la rivière Arnold constituent une partie importante du bassin hydrographique du lac Mégantic, et du marécage du lac des Joncs, territoire écologique majeur de 5 km² et que "nous devons protéger les bassins hydrographiques boisés non seulement en raison de leur importance pour les arbres, la faune et la flore, mais aussi pour gérer l'approvisionnement en eau et composer avec des déficits hydriques prévus (à cause de l'effet de serre), si nous tenons à notre prospérité et à notre bien-être personnel"(2) et qu'il en est de même pour la protection des marécages du lac des Joncs et du lac aux Araignées, immenses usines d'épuration des eaux qui comptent parmi les écosystèmes les plus riches et les plus productifs de la région au plan de la végétation et qu'ils représentent un habitat essentiel pour la faune;

I) Attendu qu'à cause du réchauffement planétaire ou effet de serre, "les perdants dans le secteur des loisirs seront sans doute les centres de ski, notamment dans les régions situées à basse altitude comme le Québec. (...) D'ici au milieu du siècle prochain, la température d'été augmenterait de deux à trois degrés Celsius. La température d'hiver augmenterait encore plus, de six à huit degrés."(3)

J) Attendu également que la Z.E.C. Gosford représente une importante zone forestière et que les principales solutions pour réduire l'effet de serre sont la conservation de l'énergie, la reforestation et la saine gestion des forêts d'où l'importance de la conservation du couvert végétal comme source d'oxygène (O₂) et fixateur de dioxyde de carbone (CO₂), un des principaux gaz responsables de l'effet de serre. À ce chapitre, il faut savoir qu'un arbre, en plus d'enrayer l'érosion des sols, absorbe d'un tiers à une demie tonne de CO₂ de l'atmosphère (15 fois sa masse ou de 300 à 460 kg. par arbre par an), ce qui équivaut au tiers de ce que le canadien moyen rejette dans l'atmosphère par année. Selon que vous êtes un grand consommateur d'énergie ou non, il vous faudrait planter un à trois arbres par année pour faire de vous un non-pollueur.

K) Attendu que le ski alpin n'est pratiqué sur une base régulière que par une clientèle bien nantie, célibataire la plupart du temps, et que les centres de ski dans la région abondent autant par leur nombre que par leur superficie et que de plus, bon nombre de ces centres connaissent déjà des difficultés financières à cause d'un achalandage insuffisant par rapport aux coûts d'exploitation et aussi par rapport aux nombreux dégelés et périodes pluvieuses qui caractérisent nos hivers depuis quelques années;

L) Attendu la non-viabilité du mégaprojet Malamut: infrastructures très coûteuses, investissements gouvernementaux faramineux, impacts environnementaux et sociaux considérables, clientèle internationale déjà vendue aux Rocheuses canadiennes et américaines (les stations du mont Orford et de Sugarloaf Mtn tentent avec plus ou moins de succès de jouer cette carte), impacts socio-économiques plus ou moins positifs à court terme (possibilité d'achalandage touristique plus élevé, embauche locale temporaire et non assurée), mais sûrement négatifs à moyen et à long terme:

(Suite à la p. A-7.)

L'ÉCHO
de FRONTENAC

LES ÉCHOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉCHOS
LA PRESSE ÉCRITE
RÉGIONALE FRANCOPHONE

le réseau
elect

Hebdomadaire régional fondé en 1929

en vente le lundi matin

5040, boul. des Vétérans

Lac-Mégantic G6B 2G5

Tél.: (819) 583-1630

Fax: (819) 583-1124

Courrier de 2e classe

Enregistrement No 1148

ABONNEMENT

Canada 1 an 22\$ 2 ans: 38\$

Taxes en sus.

États-Unis 1 an: 55\$

* Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Président:

Mme L.-Philippe Poulin

Directeur général

Gaétan Poulin

Directeur de publication

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilote

Journaliste

Yves Bellefleur

Montage/publicité

Danielle Poulin - Lorraine Poulin

- Maryse Vallerand

Secrétariat-Administration

Suzanne Poulin - Lise Paradis

- Lucie Durand

Photocomposition/Montage

Multi-Concept Ronald Martel inc.

Sherbrooke

Impression

Communications des Cantons inc.

Sherbrooke

Elle se poursuit... Vite pendant que le choix est grand

La vente à **1/2 prix**
 • Aucun intérêt avant **1992**

Entrez voir!

SHER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac Lac-Mégantic
 583-2404



Décès de Garde Maria Thibault, à l'âge de 88 ans

Elle a trouvé le bonheur en aimant et aidant les autres

Aux personnes qui lui demandaient si elle gardait un beau souvenir de sa vie active comme infirmière, elle répondait: "J'ai trouvé le bonheur dans ma vie en aimant et en aidant les autres". Dévouée, généreuse et d'une grande sagesse, Garde Maria Thibault aura fait sa marque dans le développement des services d'hygiène et de santé en région. Celle qui a prêté son nom au Centre local de services communautaires (CLSC) est décédée lundi dernier à son domicile de Lac-Mégantic. Elle était âgée de 88 ans.

Garde Thibault est décédée à son domicile où elle vivait pleinement sa retraite méritée, acquise en 1971 après plus de 40 années de loyaux services envers la population de Lac-Mégantic et des environs.

UN NOM CONNU...

Pour les plus âgés, le nom de Garde Thibault est très révélateur. Il n'y a pas beaucoup de familles qui n'ont pas fait appel à ses services ou

CLSC - construit en 1986 - de retenir le nom Maria Thibault pour l'appellation du nouveau CLSC. "Ce fut un choix facile et très unanime et ce, même si Garde Thibault était toujours vivante à ce moment-là", d'expliquer le directeur du CLSC, M. Jocelyn Ouellet. "C'était notre façon à nous de lui présenter toute notre gratitude pour son magnifique travail en région".

En retenant le nom Ma-

brooke où elle complètera ses études en 1927.

Son premier champs d'action fut l'Unité sanitaire de Beauceville, mais le décès de son père, Adélar Thibault, la ramènera à Lac-Mégantic où elle exercera sa profession.

En 1937, après les ravages causés par l'épidémie des fièvres typhoïdes, l'Unité sanitaire du comté de Frontenac - que l'on connaît aujour-

l'Insigne honorifique de la CIIRE.

Ce geste est ensuite imité par l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec qui la décorera d'une distinction provinciale soulignant sa contribution à la profession.

Garde Thibault aura été une grande dame et son souvenir restera parmi nous.



Maria Thibault, lors de l'inauguration, en 1986, du CLSC portant son nom.



- Coiffures inédites
- Traitement du cuir chevelu
- Teintures
- Bronzage U.V.A.
- Ongles

5368 Frontenac
 Lac-Mégantic
 (819) 583-1167

Votre bien-être et votre image nous tiennent à coeur!



Garde Thibault à son domicile: "J'ai trouvé le bonheur dans ma vie en aimant et aidant les autres".

qui, un jour ou l'autre, n'ont pas reçu sa visite. Car Maria Thibault allait à la rencontre de ceux qui, par gêne, ne se présentaient pas à ses bureaux.

Quant aux plus jeunes qui n'ont pas eu le privilège de connaître cette grande dame, le nom Maria Thibault signifie cependant quelque chose. Ils pensent aussitôt au Centre local de services communautaires (CLSC) de Lac-Mégantic qui porte son nom.

Son humanisme, sa droiture et son dévouement exemplaire ont amené les membres du comité provisoire du

ria Thibault, les membres du comité provisoire donnaient du sens au nouvel établissement, car Garde Thibault, du temps où elle était active, n'était-elle pas un véritable petit centre de services communautaires!

Il serait trop long d'énumérer toute l'oeuvre accomplie par Garde Maria Thibault en région. Disons seulement qu'elle fut une pionnière des soins infirmiers.

Après avoir oeuvré comme enseignante à Piopolis, Woburn et Mialn, elle décide de suivre une formation d'infirmière au centre hospitalier St-Vincent-de-Paul à Sher-

d'hui sous le nom de Département de santé communautaire - ouvre ses portes et il reçoit les services de Maria Thibault. Elle y travaillera jusqu'à sa retraite en 1971.

En 1945, grâce à des bourses d'études du gouvernement et de la Fondation Dellog, elle se dirigera à l'Université Ann Arbor dans le Michigan pour y suivre son cours d'hygiéniste. Il y aura cette même année fondation de la Ligue Antituberculeuse de Frontenac dont elle sera l'instigatrice.

En 1984, la Corporation des infirmiers et infirmières

HYUNDAI ELANTRA '92

Nouvelle Berline Sport pour la famille



GLS

Invitation à en faire l'essai



GLS

- Compacte performante
- Moteur 1,6 litres à injection - 16 soupapes
- Ligne dynamique
- Plus d'équipements standard
- Intérieur spacieux
- Allure jeune

- Garantie de base 3 ans ou 60,000 km
- Principaux éléments 5 ans ou 100,000 km

ELANTRA GLS 1992

Votre visite serait très appréciée



HYUNDAI
 Un achat intelligent!



-Fabricant automobile de l'année-



Raymond Latulippe
 20 ans d'expérience

Il reste quelques modèles Sonata, Excel et Scoupe 1991' en vente à prix réduit

AUTO LE GRANIT inc.

4094 Laval Lac-Mégantic

583-5455

Tour de ville



La Fondation du Centre hospitalier Lac-Mégantic désire remercier très sincèrement les responsables du tournoi de golf-bénéfice tenu le 8 septembre dernier sur les allées du Club de golf Lac-Mégantic. Cette activité a permis de réaliser des recettes totales de 4 769\$ et non 4 357\$ tel qu'indiqué sur le chèque grand format. La présidente de la Fondation, Mme Denise B. Bellefleur (à droite), a reçu la précieuse contribution des membres du comité organisateur composé de: Pierre Marchand, Dr Daniel Brochu, Ginette Dostie, Claudette Vachon et François Arguin.

Réjean Réfrigération inc.

- Air climatisé • Thermo-pompe
- Vente de tous les équipements de réfrigération • climatisation
- Réparation de réfrigérateurs à lait

313, Nicholson (819) 657-4364
C.P. 78, MILAN Fax (819) 657-4579



Polyvalente Montignanc

Assemblée générale annuelle du Comité d'école

Le Comité d'école de la Polyvalente Montignanc tiendra ses assises annuelles le mercredi 25 septembre, dès 19h30 à l'auditorium de la Poly.

Tous les parents dont un ou des enfants fréquentent l'établissement scolaire sont invités à cette assemblée au cours de laquelle

les membres du Comité dresseront un rapport de leurs activités durant les 12 derniers mois.

Au cours de la rencontre,

membres du Comité et de la direction de l'école présenteront des informations pertinentes relatives à la présente année scolaire. Une période de questions permettra à tous les parents de s'exprimer sur différents sujets.

Enfin, puisque le Comité d'école siège pour l'ensemble des parents, il serait souhaitable que ceux-ci y fassent connaître leurs priorités d'intervention et leurs attentes.

ÉCOLE NOTRE-DAME DE-FATIMA

Le 24 septembre prochain, à 19 h, se tiendra l'assemblée générale des parents de l'école Notre-Dame-de-Fatima.

À cette occasion, seront élus les membres du nouveau comité d'école.

Un formulaire de candidature a été remis au plus âgé de chaque famille qui fréquente l'école: consultez-le pour connaître les détails de la rencontre.

Un autre contrat du fédéral pour Chemises Perfection

Après l'important contrat de 2,2 M \$ pour la fourniture de chemises de travail pour les membres de la Gendarmerie Royale du Canada, contrat signé en septembre 1990, voilà que l'entreprise La Chemise Perfection de Courcelles vient de recevoir un autre important contrat du ministère fédéral des Approvisionnements.

Le contrat, évalué à 225 000 \$ fera en sorte que l'entreprise de Courcelles fabriquera des chemises destinées à des membres

de la Défense nationale.

L'annonce a été faite la semaine dernière par le député de Sherbrooke et ministre de l'Environnement, M. Jean Charest qui, depuis la désertion du caucus conservateur du député François Gérin, est devenu le parrain des électeurs de Mégantic-Compton-Standstead.

Le ministre d'indiquer: "Je suis heureux de savoir que le ministère de la Défense nationale peut obtenir, auprès d'entreprises de la région comme La Che-

mise Perfection, des vêtements de haute qualité dont il a besoin.

LA DÉPENDANCE INTELLECTUELLE



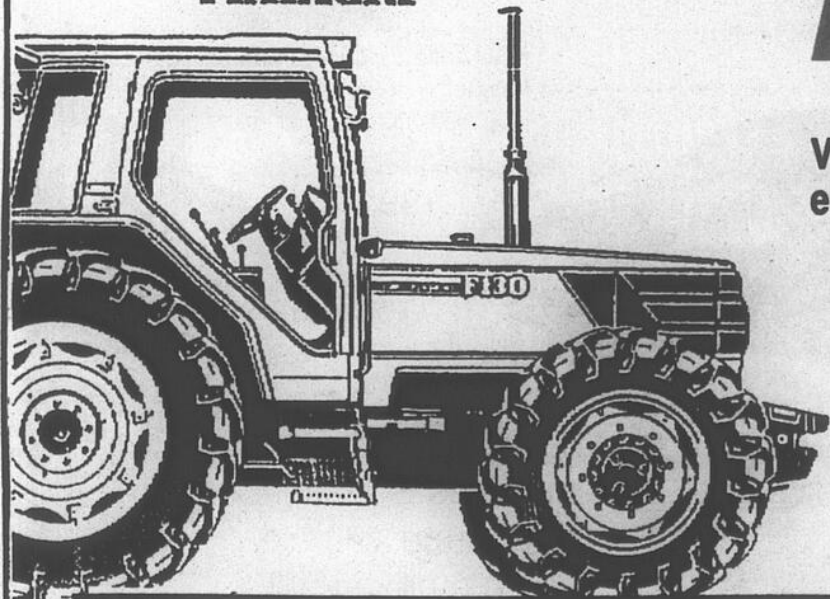
Tél.: (819) 652-2031

LES EXCAVATIONS

ANDRÉ FILLION Inc.

- Gravier • Excavation • Terrassement
- Travaux agricoles octroyés
- Champs d'épuration • Fausse septiques

195, rang 10 ST-SÉBASTIEN



La Société Coopération Agricole de Lac-Mégantic-Lambton

À QUI LA CHANCE?

Vous avez jusqu'à la fin septembre pour bénéficier d'escomptes encore jamais vues allant de 1450 \$ à 5 000 \$ sur tous nos

"TRACTEURS FIAT" en inventaire

NE LAISSEZ PAS PASSER CES RABAIS QUE NOS FOURNISSEURS NOUS ACCORDENT

POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE SEULEMENT

Située au:

3333 d'Orsennens, Lac-Mégantic 583-4444

Opinions

(Suite de la p. A-4.)

embauche locale minime, hausse du coût de la vie, clientèle non garantie, avenir du ski alpin incertain, apparition de franchises qui étouffent la créativité et l'économie locale, destruction écologique majeure. En plus de perdre un territoire de chasse et de pêche public d'une grande beauté ainsi que des plantes vasculaires rares, disparition de la Z.E.C. Gosford, au moins le tiers du territoire de la M.R.C. risque de tomber sous la main de spéculateurs qui disparaîtront avant même que le mégaprojet ne puisse être finalisé;

L) Attendu que ce type de mégaprojet perturbe radicalement et simplifie les écosystèmes d'une façon qui risque d'être très nuisible à moyen et à long terme et que cette simplification des écosystèmes détruit la diversité biologique qui est l'auteur de l'équilibre sur notre planète;

M) Attendu que la population de la M.R.C. fut aveuglée dès le départ par le rêve Malamut et que plusieurs citoyens et commerçants contribuèrent sur le champ à l'une ou l'autre des campagnes de souscription soit sous la pression populaire soit par conviction de faire un bon placement et que bon nombre de ces souscripteurs ont déchanté depuis; attendu également que la population de la M.R.C. a été tenu régulièrement à l'écart dans ce dossier (information déficiente, erronée à l'occasion, gestion douteuse) afin de pouvoir privatiser le plus rapidement possible une terre publique;

N) Attendu que la M.R.C. du Granit et que les groupes de développement du mégaprojet Malamut et leurs quelques 525 souscripteurs ne représentent pas nécessairement la volonté de tout le milieu (environ 17 000\$ électeurs) et qu'il serait opportun de vérifier cette volonté du milieu par voie de référendum et/ou d'audiences publiques lors de la révision du schéma d'aménagement de la M.R.C. en 1992;

O) Attendu que l'Association pour la conservation du massif Gosford se considère aussi comme un groupe de développement mais qu'il n'est pas de son mandat de faire la course aux promoteurs, cette responsabilité relève davantage des élus de la M.R.C.;


P) Attendu qu'il serait absurde de se concerter avec les promoteurs actuels tellement la divergence d'idées est grande; le développement touristique quatre-saisons des Laurentides ou de Magog-Orford à saveur internationale ou non ne convient en aucune façon à notre région. L'héritage de nos ressources naturelles préservées et accessibles pour toute la population que nous léguerons aux prochaines générations a beaucoup plus de poids en terme de qualité de vie, de placement sûr qu'un développement matérialiste, rapide, fondé sur l'appât du gain et la privatisation. **Que nous reste-t-il sinon? La nature n'est-elle pas notre véritable banque?**

Q) Attendu que de plus en plus de touristes se tournent vers une nature encore intacte ou presque intouchée pour s'y abreuver d'air pur, de santé, de beauté, de tranquillité et d'espaces sauvages devenus rares et qu'ils préfèrent fréquenter les parcs nationaux et provinciaux, les terrains de camping, gîtes du passant ou à la ferme et les bases de plein air plus que jamais parce que cela leur coûte presque dix fois moins cher que dans certains condominiums ou hôtels; attendu également que bon nombre de ces touristes recherchent des loisirs plus sains telle la randonnée pédestre et que cette activité est sous-développée au Québec. Nous accusons en effet un retard d'un siècle par rapport aux Américains et d'au moins trois siècles par rapport aux Européens. Ne soyons donc pas étonnés d'assister à un exode massif de ces randonneurs vers les États-Unis.

(Les demandes, dans notre prochain numéro)

TÊTE

 Francine Maranda Comtois
 (819) 583-4403
 3680, St-Alphonse
 Lac-Mégantic
 G6B 1M9

GIL ROY ELECTRICIEN INC.
 RESIDENTIEL • COMMERCIAL

 276 Rg St-Joseph - R.R. 1
 Nantes, Qc
 G0Y 1G0
 Tél.: (819) 583-2199

ALGO
 MASSOTHÉRAPIE - SANTÉ

 Un lieu unique pour investir dans la santé!
 Line Boulé
 MASSOTHÉRAPEUTE DIPLOMÉE
 Conseillère médicaments naturelles
 MEMBRE A.C.M.P.
 MEMBRE O.F.C.N.
 Reçu pour fins d'assurance
 SUR RENDEZ VOUS
 819-583-3195
 3708 LECLERC
 LAC-MÉGANTIC
 G6B 2V6

On paie la T.P.S.

Vu l'énorme succès, LA VENTE SE POURSUIT

MOBILIERS de SALON
 en magasin • Très beau choix
 • Différents modèles
 • Différentes couleurs



à des prix imbattables
HÂTEZ-VOUS!

H.B. et FAUTEUIL "RELAXATION"

• Grand choix de couleurs

999⁹⁵\$
 TPS
 INCLUSE
 pour seulement

CONGÉLATEURS "WOODS"

• 5 pi. cu. • 7 pi. cu. • 15 pi. cu. • 20 pi. cu. • 21 pi. cu.
 • 26 pi. cu. • 2 1/2 po. d'isolation • lumière intérieurs

259⁹⁵\$
 À PARTIR DE

Du nouveau à la **MAISON** du MEUBLE

CITIZEN
 ELECTRONICS

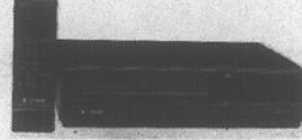
TÉLÉVISEUR



JCTV 2371

• 20 pouces COULEUR
 • Garantie 5 ans

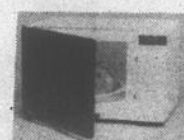
VIDÉO VHS



JVHS 3961

De style compact avec affichage/programmation à l'écran, Télécommande à infrarouge 40 touches/40 fonctions, Programmable à l'écran pour 1 mois/8 émissions.

FOUR MICRO-ONDES



JM 55701

0,7 pi.cu. avec plateau de cuisson rotatif, 3 intensités de cuisson, Intensité maximale 500w, Commande de décongélation automatique.

SPÉCIAL D'INTRODUCTION **299⁹⁸\$**

À PARTIR DE **289⁹⁵\$**

À PARTIR DE **179⁹⁵\$**

SUPER VENTE
 À NOTRE BOUTIQUE DE
MATELAS

à partir de **69 00\$**
 (39", 252 ressorts)

PLAN de FINANCEMENT SUR PLACE

à la

Maison du MEUBLE
 LAC-MÉGANTIC



• LIVRAISON GRATUITE
 DANS LA RÉGION

3954 LAVAL, LAC-MÉGANTIC
583-5458

GAGNANTS DU CONCOURS "Lac-Mégantic en fleurs"

Léo et Jeannette Robert contribuent à l'embellissement de la ville

Léo et Jeannette Robert, de la rue Labelle à Lac-Mégantic, sont du nombre des contribuables à poser des gestes concrets pour l'embellissement de leur ville, tout en s'offrant le plaisir d'améliorer l'environnement immédiat de leur propriété. Comment? En donnant à leur parterre une allure de véritable jardin fleuri.

Yves Bellefleur

À tous les ans, quand la saison estivale se pointe, le couple Robert entreprend l'aménagement paysager de leur propriété: "Les fleurs, ça met de la vie", précise Jeannette qui avec Léo, son époux, ont remporté les grands honneurs du concours "Lac-Mégantic en fleurs" qui faisait connaître ses gagnants, mardi, à l'occasion d'un social.

"Ça embellit notre propriété et elles (les fleurs) nous occupent puisqu'elles demandent beaucoup d'entretien", fait observer Léo Robert.

Particulièrement au cours de la dernière saison estivale, les fleurs et les plantes du couple Robert étaient très assoiffées, en raison de la rareté des précipitations. Léo et Jeannette Robert ont cependant répondu aux besoins des plantes en leur procurant l'eau nécessaire et toute l'attention qu'il fallait. En retour, les fleurs et plantes ont débarrassés leurs plus beaux atours.

Plusieurs Gagnants

Le concours Lac-Mégantic en fleurs a fait plusieurs heureux dans les deux catégories, soit le résidentiel ainsi que le commercial et/ou édifices publics.

Au résidentiel, la palme est revenue au couple Robert qui se sont vus remettre une magnifique photo laminée de leur propriété fleurie.

Une pareille distinction a été remise aux détenteurs des deuxième et troisième positions, occupées respectivement par M. et Mme Yvan Bellavance (3655, rue St-François-Xavier) et M. et Mme Gaston Quirion, du 3066, rue Taché.

Deux mentions d'honneur ont été accordées à M. et Mme Guy Philippon de la rue Baie-des-Sables ainsi qu'à M. et Mme Martial Dumas de la rue Leclerc. Une mention spéciale leur valait un certificat attestant leur belle participation.

M. Mme Suzanne Robert (rue Taché), M. et Mme Normand Rosa (Ch. Baie-des-Sables), M. et Mme Ghislain D'astous (rue Vanier), M. et Mme Robert Bertrand (rue Dollard), M. Mme Rollande Lessard (rue St-François-Xavier), M. Mme CLaire Gagnon (rue Leclerc), M. Mme Jeanne Martel (rue Laval) et M. Mme Claudette Lessard (rue d'Orsennens) complètent le classement des dix plus belles propriétés fleuries.

Catégorie Commerce et/ou édifices publics, les grands honneurs sont revenus aux propriétaires du restaurant Poulet Frit Idéal du centre-ville de Lac-Mégantic.

Les frères Clermont et Pierre Boulet n'ont rien ménagé pour rendre leur établissement plus attrayant et les membres du jury ont bien apprécié la qualité des aménagements effectués.

Une photo laminée de l'établissement a été remise aux récipiendaires et il en fut ainsi pour les deuxième et troisième positions occupées respectivement par le Motel sur le lac (Michel Provost) et le Garage Daigle Shell Service (Camille Daigle).

Des mentions d'honneur ont été offertes au centre d'hébergement La Maison Paternelle ainsi qu'à l'entre-



Les lauréats de la catégorie "Résidences privées"

prise Les constructions Cloutier et Fils qui ont reçu un certificat.

Figuraient également

dans le classement des dix: Assurances Fortin, Gagnon et Lebrun, Garage Maurice Arguin, HLM Président

Kennedy (Resp. Alphonse Laflamme), Drouin et Talbot, notaires ainsi que Lettrage Jean-Guy Bouffard.



Les gagnants de la catégorie "Commerces et édifices publics"

ARMOIRES IGÉROBY INC.

...pour une cuisine moderne

**VENEZ VOIR NOS
MODELES EN
SALLE DE MONTRE!**

Estimation gratuite

4195 Villeneuve, Lac-Mégantic
(819) 583-5743

- MÉLAMINE
- STRATIFIÉ
- QUATRO
- BOIS ET BOIS LAQUÉ
- COUPE de COMPTOIR MOULÉ

Boucherie Chez GUY

LES SPÉCIALISTES

583-0617

Le Carrefour de la bonne chère

- Viandes de qualité
- Pain frais du jour
- Poulet B.B.Q. chaud

4298, Laval LAC-MÉGANTIC du 23 au 28 septembre 1991

VOICI QUELQUES UNS DE NOS SPECIAUX...

<p>RÔTI de CÔTES DE PORC FRAIS</p> <p style="font-size: 24px;">1,28\$ lb</p>	<p>CÔTELETTES de PORC - FRAIS -</p> <p style="font-size: 24px;">1,98\$ lb</p>	<p>CROQUETTES DE POULET "STEEL MEADOW"</p> <p style="font-size: 24px;">3,99\$ lb</p> <p>BOÎTE DE 5 LBS ENVIRON 100 MRCX 18,95\$ lb</p>
<p>SUPER BAS PRIX! CUBES de BOEUF</p> <p>À BOUILLIR EXTRA-MINCE BOEUF CAT. A</p> <p style="font-size: 24px;">2,95\$ lb</p>	<p>FRUITS DE MER! À BAS PRIX CREVETTES CUITES DÉCORTIQUÉES AVEC QUEUE GROSSEUR 61-70</p> <p>EMB. DE 250 GR</p> <p style="font-size: 24px;">5,95\$ ch</p> <p>OU BOÎTE DE 2 LBS - 20,95\$</p>	

Futurs mariés

nous offrons

10%

à l'achat de vos
FAIRE-PARTS
plus un abonnement
gratuit de 12 mois
au journal L'Écho
de Frontenac

Pour votre mariage
on ne fait rien
à la légère!

Délai d'une semaine
pour la réception
de votre commande
de faire-parts

Demandez nos catalogues

L'ÉCHO

de FRONTENAC

Sur rendez-vous ou aux heures de bureau

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 583-1630

La Fondation du C.H.U.S. tient une première à Lac-Mégantic

En marge de sa présente campagne de levée de fonds, la Fondation du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (C.H.U.S.) tiendra une importante activité bénéfique à Lac-Mégantic, à laquelle participera le comédien Jacques This-

dale, qui assume cette année la présidence d'honneur de la Fondation.

Yves Bellefleur

L'Activité proposée est une première pour la Fondation qui tiendra un souper-bénéfice à 100\$ le cou-

vert, le lundi 30 septembre, au restaurant L'Extra, de la rue Salaberry à Lac-Mégantic.

Ce repas-bénéfice aura ceci de particulier qu'il sera offert en présence du comédien Jacques Thisdale, tenez vous bien, assurera le service aux tables.

Cette activité de financement est justement une initiative du comédien, qui on le sait bien, est un ami intime des co-propriétaires de L'Extra, le couple Pierre Ringuet et Christine Dubé. Ceux-ci ont promis de préparer une intéressante assiette pour les convives.

Les profits recueillis seront entièrement versés à la Fondation du C.H.U.S.

Les personnes désireuses d'y participer sont priées de réserver leur place en communiquant dès maintenant avec le restaurant L'Extra. Il faut faire vite car le nombre de places est limité à 42.

À Kingsey-Falls, où l'on procédait à la remise des prix aux différentes municipalités gagnantes du concours Villes, villages et campagnes fleuries, le 7 septembre dernier, la ville de Lac-Mégantic a récolté les honneurs en Estrie dans la catégorie "villes de 10 000 habitants et moins".

Pour Lac-Mégantic, il s'agissait d'un quatrième titre du genre en six participations au concours. La municipalité avait récolté les honneurs en 1986, 1987 et 1988.

À Kingsey-Falls, la municipalité était représentée lors de la remise des prix par le conseiller municipal responsable du concours local, M. Claude Fortin, ainsi que par Mme Gervaise Champagne, une autre membre du comité organisateur.

Les autres membres de ce comité étaient: Michel Champagne, Ginette Martin, Huguette Turcotte et Ginette Chilvers.

Concours Villes, villages et campagnes fleuries

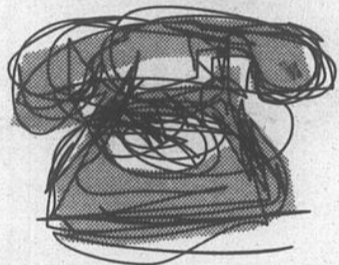
Lac-Mégantic récidive...



Ginette Champagne et Claude Fortin exhibent fièrement la plaque que s'est vu remettre la ville pour son prix au concours "Villes, villages et campagnes fleuries".

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

1-800-567-3590

LAC-MÉGANTIC

11 SEPTEMBRE 1991

9 OCTOBRE 1991

6 NOVEMBRE 1991

4 DÉCEMBRE 1991

15 JANVIER 1992

12 FÉVRIER 1992

11 MARS 1992

8 AVRIL 1992

6 MAI 1992

10 JUIN 1992

Québec ☐☐



Jacques Thisdale dans la cuisine du restaurant L'Extra, en compagnie de Pierre Ringuet.



COURS DE DRESSAGE
(Obéissance-base 1 et 2)

Débutant le samedi 28 septembre, à 09h00 a.m.,
CHEZ ARMAND ROYER,
5048 Route 204 à Frontenac.
Inscriptions sur place.

Pour inf.: Jean Allard (819) 583-2282
Armand Royer (819) 583-1838

Offrez-vous le plaisir d'un compagnon toujours agréable

DÉMONSTRATION D'OBÉISSANCE CANINE

organisée par le Club Canin Mégantic
le vendredi 27 septembre, à 19h,
au Carrefour Lac-Mégantic.

L'ALCOOL AU VOLANT
C'est criminel
QU'ON SE LE DISE
In appui de votre police et de la campagne de la Régie de l'assurance automobile du Québec

bois ouverts du granit enr.
• Réparation • Finition • Fabrication de meubles
1206 Principale
Nantes G0Y 1G0 (819) 547-3756

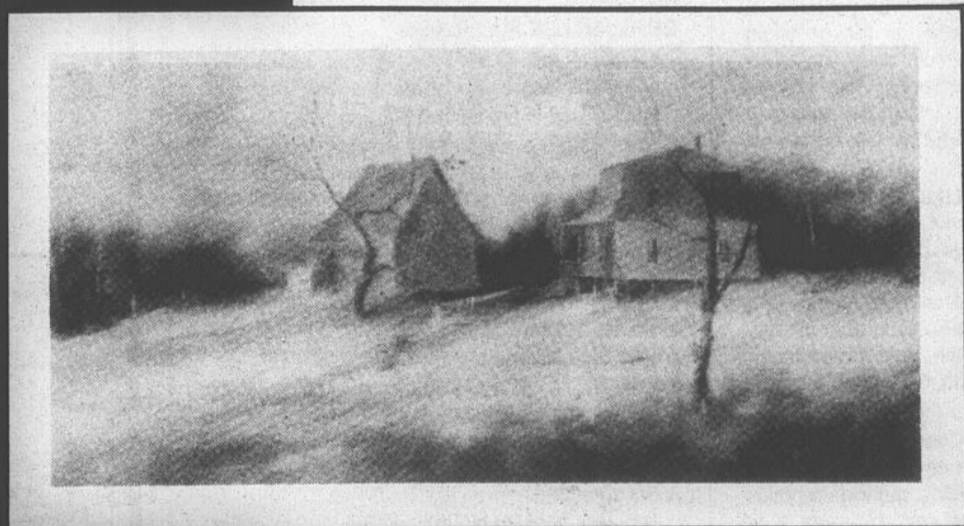
ARRÊTEZ DE FUMER
Technique au Laser doux (NT)
LASER NICO THÉRAPIE
Sur rendez-vous seulement 1-800-363-2153 (sans frais)
LAC-MÉGANTIC
MOTEL PANORAMA 11 octobre
LAC-ETCHEMIN
MOTEL FEU FOLLET 12 octobre
32 CLINIQUES À TRAVERS LA PROVINCE SPÉCIAL Pour STRESS: 25\$

Embellissez votre décor avec des reproductions

- Sylvie Cloutier
 - Diane Ethier
 - J.-Claude Caron
 - Grim
 - Daniel Lavoie
 - Iacurto
 - Pierre Raza
- et bien d'autres peintres canadiens de renom

Plusieurs modèles en magasin... à prix abordable

L'art...abordable



Phototech enr.

Jacinthe Lacombe, prop.

Carrefour Lac-Mégantic

583-4466

AGENDA communautaire

Lac-Mégantic

La Société de l'assurance automobile du Québec informe la population de Lac-Mégantic qu'une équipe d'évaluateurs de conduite sera bientôt sur place pour faire passer les examens aux personnes désirant obtenir un permis de conduire ou un permis d'apprenti-conducteur. Cette équipe d'évaluateurs de conduite sera au Centre Mgr Bonin, le mardi 8 octobre, de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30. La Société vous demande de prendre rendez-vous auparavant en communiquant avec l'école de conduite où vous avez suivi votre cours.

(Soirée de l'âge d'or) Le Club de l'âge d'or de Lac-Mégantic tiendra sa prochaine soirée mensuelle le samedi 28 septembre, à compter de 20h30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Tous sont les bienvenus.

(Ass. L'Envol) L'association L'Envol offre cette semaine: 1) **Groupe d'entraide, le mercredi 25 septembre, à 13h30.** Un groupe d'entraide qui permet d'échanger sur différents problèmes et d'apporter du support afin de trouver des moyens concrets pour améliorer son quotidien. 2) **Atelier sur le budget, le jeudi 26 septembre, à 13h30.** Atelier de budget pour apprendre à mieux répartir tes revenus et tes dépenses. 3) **Souper communautaire, le vendredi 27 septembre, à 17h.** Préparation et dégustation d'un souper communautaire. Préparation du repas à compter de 13h30 et souper à 17h. 4) **Café-rencontre, le lundi 30 septembre à 13h30.** Pour rencontrer des gens, échanger et partager tes opinions et tes goûts sur différents sujets de la vie quotidienne. Pour information, il suffit de signaler le 583-5290.

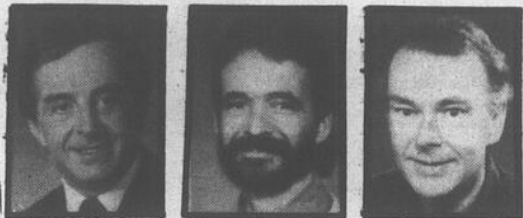
(Ligue de crible) Grand tournoi d'ouverture pour la Ligue de crible Inter-club Labatt 50, le dimanche 29 septembre, au local de la Légion Canadienne, rue Milette. Le tournoi débutera à 13h. Bienvenue à tous.

(Coeurs vaillants) Personnes seules ou âgées, familles mono-parentales, vous êtes conviées à un dîner que vous offrira le comité de bénévoles Les Coeurs Vaillants, le mercredi 25 septembre, dès 11h30. Vous êtes priées de réserver votre place en signalant le 583-1594, le 583-2577 ou le 583-2681.

les samedis soirs et dimanches après-midis. Nous avons de la belle musique pour vous.

(Club Aramis) La traditionnelle soirée du "Gros Buck" sera de retour au Club Aramis, le jeudi 26 septembre, dès 19h. Une soirée toujours très appréciée des membres Aramis et de leurs invités. Les billets sont dès maintenant en vente auprès des membres. (Suite à la p. A-15.)

Un sourire pour la vie...



Gerald Bolduc
d.d.s.

Bernard Champagne
d.m.d.

Jean Roy
d.m.d.

Changer ses habitudes dentaires

DOUCEMENT, EN VOUS BROSSANT LES DENTS

Il faut compter environ trois minutes pour bien se brosser les dents et déloger la plaque de toutes les surfaces: interne et externe, sur le dessus et le long de la gencive. Prenez soin d'atteindre toutes les faces de chaque dent, le long de la gencive, derrière les molaires et la face interne. Et n'oubliez pas la dent crochue. Enfin, pensez à vous brosser les dents le soir avant de vous coucher, alors que vous êtes détendus et que rien ne vous presse.

NETTOYER ENTRE LES DENTS

Soyons honnêtes, la plupart des gens ne se servent pas de la soie dentaire. Et c'est là un grave problème, parce qu'on ne peut pas se passer de la soie dentaire, si on veut garder les dents saines toute la vie. Il est important de comprendre que c'est la seule façon de nettoyer les endroits que la brosse à dents ne peut pas atteindre: entre les dents et sous la bordure des gencives.

Il faut reconnaître, cependant, que ce n'est pas ce qu'il y a de plus excitant au monde. Voici donc une suggestion qui peut vous aider. Prenez votre soie dentaire avec vous et servez-vous-en pendant que vous regardez votre émission préférée à la télévision, pendant les nouvelles de fin de soirée par exemple. C'est une façon de joindre l'utile à l'agréable.

DÉJOUER LES SUCRERIES

Le sucre raffiné est mauvais pour les dents et manger des sucreries est une mauvaise habitude dentaire. Tout le monde le sait.

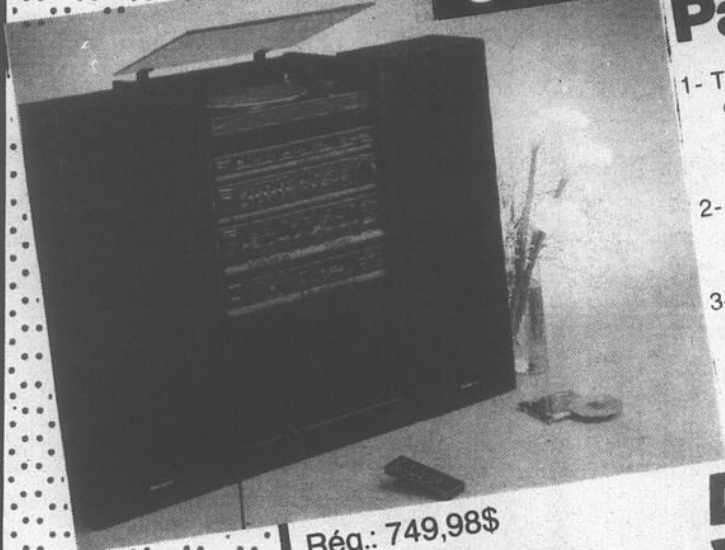
Mais vous ne savez peut-être pas que ce qui compte, ce n'est pas tant la quantité d'aliments sucrés que l'on absorbe, mais le temps pendant lequel le sucre est en contact avec les dents. Ceci signifie qu'il est particulièrement mauvais de manger des sucreries qui collent aux dents et durent longtemps dans la bouche. Il est pire d'en manger entre les repas que d'absorber un dessert sucré à la fin du repas où l'on a plus de salive pour protéger les dents.

Ainsi, même si vous ne pouvez pas vous passer de sucreries, il y a toujours moyen de changer vos habitudes pour garder les dents saines toute la vie. Voici comment:

- Évitez systématiquement les sucreries qui collent aux dents, tels les caramels ou la réglisse;
- Si vous avez une fringale, choisissez des aliments non sucrés, tels le fromage, le pop-corn ou une branche de céleri; gardez les sucreries pour les repas.

AUCUN INTÉRÊT AVANT 1992 Panasonic®

SYSTEME DE SON Panasonic



- 1- Télécommande audio/vidéo unifiée à 28 touches avec commande de volume.
- 2- Amplificateur avec puissance de sortie élevée de 50 w eff. par canal (x2).
- 3- Bloc d'accord AM/FM stéréo avec synthétiseur au quartz, 24 stations pré-réglables à accès direct et balayage des stations en mémoire.

Rég.: 749,98\$

SPÉCIAL

599,98\$

Magnétoscope Panasonic PV-2101-K



- Retour rapide à la lecture
- Pistage numérique autom.
- Compteur en temps réel
- Programmation avec affichage à l'écran. Arrêt sur image/ralenti sur image/lecture à vitesse doublée.

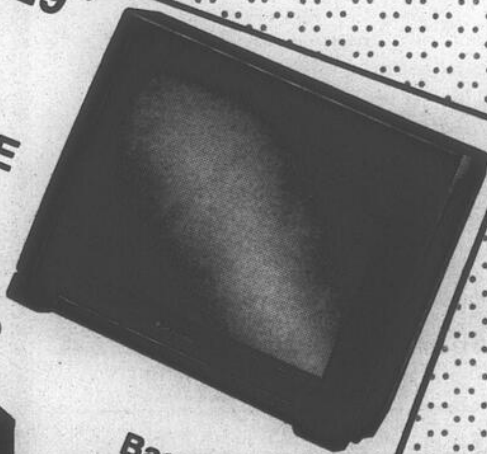
329,00\$

2 cassettes gratuites
à l'achat d'un
vidéo Panasonic

Téléviseur 29"

Système DOME
rég.: 1100\$
spécial

949,98\$



Base de télé
GRATUITE

Meubles

SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

PLAN MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

5200 Frontenac
Lac-Mégantic
583-2404

- Mise de côté
- Crédit accepté

Lessard s'engage à rencontrer les commerçants

Le maire de Lac-Mégantic, Jean Lessard, s'est engagé, une fois le projet Métro complété, à consulter les commerçants et les résidents du centre-ville, afin de discuter de la réglementation actuelle en matière d'urbanisme.

Yves Bellefleur

Le maire répond ainsi à une demande exprimée par la Chambre de commerce de Lac-Mégantic qui s'est récemment élevé contre la

réglementation actuelle et qui a notamment permis aux promoteurs du marché d'alimentation Métro, présentement en construction au centre-ville, d'utiliser presque 100% de la surface de terrain disponible et d'ériger un mur donnant sur la rue Frontenac et ne comportant que 8% de fenestration.

Le Chambre de commerce, consciente qu'il s'agit là d'un projet aux retombées économiques importantes, souhaitait, que les promo-

teurs retardent l'exécution des travaux, afin que "toutes les alternatives possibles qui permettraient de corriger la situation soient envisagées le plus honnêtement possible".

Lorsque cette requête a été déposée auprès des promoteurs, ceux-ci ont répondu qu'il était trop tard. Ayant reçu toutes les autorisations nécessaires de la municipalité, respectant la réglementation en vigueur et compte-tenu des délais qu'aurait en-

conseil de ville a repris les arguments de la Chambre de commerce, en exhortant l'administration municipale à revoir en profondeur sa réglementation actuelle en matière d'urbanisme, maintenant que "le mal

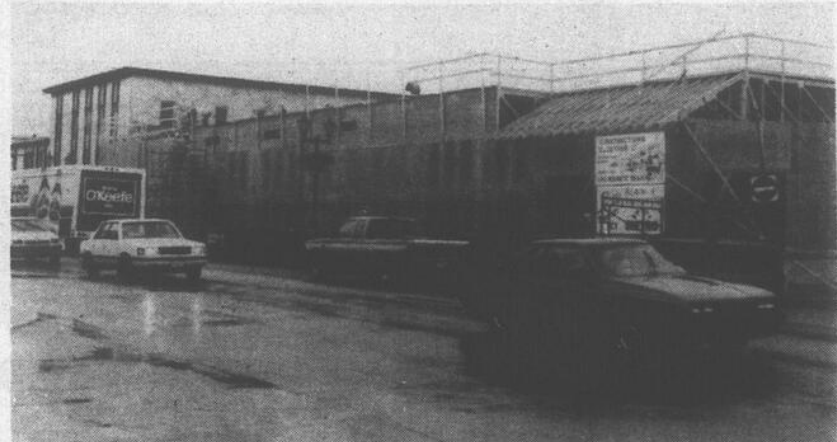
est fait".

Sur ce, le maire Lessard qui reste convaincu que la nouvelle construction s'harmonisera au centre-ville, a indiqué que son administration consultera prochainement les com-

merçants et résidents.

"Attendons que le mur (l'édifice) soit complété et ensuite, nous convoquerons les commerçants pour une consultation", disait le premier magistrat, ajoutant: "N'oublions pas que ce

sont les commerçants du secteur qui ont demandé, lors de la confection du plan d'urbanisme au milieu des années 80, de pouvoir construire à 100% de toute la surface disponible."



Une fois le mur complété, le maire Lessard s'est engagé à rencontrer les commerçants et résidents du centre-ville pour discuter de la réglementation actuelle en matière d'urbanisme.



Centraide
Estrie

Pour mieux vivre ensemble!

**CAMPAGNE
DE
SOUSCRIPTION
1991**

1150, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C7
(819) 569-9281

traîné l'arrêt des travaux, les promoteurs ne pouvaient se permettre de les repousser.

Depuis, on a assisté au début des travaux, les murs ont été élevés et le projet respecte ses échéanciers qui prévoit l'ouverture du marché d'alimentation en novembre.

Mais la construction continue de faire jaser. Lundi dernier par exemple, un contribuable qui assistait à la séance du

**DUCHARME
QUITE...**
(Suite de la p. A-3.)

maire de Frontenac, préfet de la MRC du Granit et intéressé au domaine municipal.

Léon Ducharme fut membre du conseil d'administration de cet organisation, de 1983 à 1986 et cette année là, il fut responsable de l'organisation du congrès annuel de l'UMRCQ.

Le vétéran de la politique municipale souhaite également obtenir des mandats particuliers de la MRC du Granit. Il aimerait bien notamment demeurer actif au niveau du dossier des boues de fosses septiques. Mais, ce n'est pas tout, le politicien aguerri entend trouver le temps pour entretenir ses plantations d'arbres sur la propriété de 70 acres qu'il possède à Frontenac.

Une belle retraite en perspective!

**FLASH
MODE**

AUTOMNE-HIVER

carrefour
lac
mégantic

En collaboration avec

- Boutique 401
- Punch Mode
- Nero Bianco
- Peoples
- Klaxon
- Coiffure Mode

**MERCREDI
25 SEPTEMBRE
20h00
dans le mail**

Nous avons tenu compte de vos commentaires

**MÊME CONCEPT DE DÉFILÉ
QUE L'AN DERNIER**

- Chaussures • Vêtements
- Coiffures

ENTRÉE GRATUITE

Nombreux prix de présence

3560 Laval
Lac-Mégantic

Décès et remerciements

Lac-Mégantic DUCLOS (M. Élodien)



Le 11 septembre 1991, au Centre hospitalier Lac-Mégantic, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Élodien Duclos, domicilié à Lac-Mégantic.

Il laisse pour le pleurer son épouse née dame Germaine Martel; ses enfants: Lise (Alban Laliberté), Marc (Denise Leblanc), Madeleine (Jean Drouin), Gaétanne, Richard (Rachel Bibeau); ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Anna Duclos-Couture de Westbrook Me, Irène Duclos-Leroux de Granby, Cécile (Henri Durand) de Lac-Mégantic, Fleurette Chartier, Léo Duquette, Henri Martel (Jeanne Nadeau) de Lac-Mégantic, Léo-Paul Martel (Simone Lessard) de Lac-Mégantic, Clément Martel (Lorraine Roy) de Lac-Mégantic, Monique Martel-Morin de Lac-Mégantic, Henriette Martel (Jacques Bellefleur) de Lac-Mégantic; ses petits-enfants: Michel et Guy Laliberté, Stéphane Duclos, Marie-Lys, Caroline Duclos, Éric, Hugo, Joque, Frédéric et Michaël; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Messe Anniversaire



Une messe 5ième anniversaire sera célébrée samedi le 28 septembre 1991 à 16 heures, en l'église Notre-Dame de Fatima, en la mémoire de

CAROLINE LESSARD

Parents et amis sont invités à y assister.

Germain et Claudette Marie-Claude, René, Chantal et François

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 14 septembre 1991. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean-Claude Roy, assisté de M. l'abbé Charles-Henri Doyle. La quête par Maurice Durand et Guy Martel.

Précédaient le cercueil: Gaston Blais, Caroline et Marie-Lys Duclos, ainsi que Frédéric Drouin.

Le cercueil était porté par: Michel Laliberté, Guy Laliberté, Stéphane Duclos, Éric Drouin, Hugo Drouin et Joque Drouin.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

(P) G.L.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B.

Lac-Mégantic POULIOT (M. Réginald)



Le 15 septembre 1991, au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, est décédé à l'âge de 53 ans, M. Réginald Pouliot, domicilié à Lac-Mégantic.

Il laisse pour le pleurer, son épouse née Dame Pauline Tanguay; ses enfants: Marc (Anne Couture) et Sylvie; sa mère: Mme Marie-Anna Gilbert-Pouliot; sa belle-mère: Mme Cécile Beaudoin-Tanguay; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Camilien (Jeanne D'Arc Bégin), Patrick (Hermance Bolduc), Bermance (Marcel Brochu), Thérèse

(René Perron), Roger (Jacqueline Thivierge), Madeleine (Gaston Grenier), Huguette Tanguay, Ghislaine Tanguay, Lise Tanguay (Léonard Longchamps), Rock Quirion (Feue Denise Tanguay); ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Notre-Dame-de-Fatima, le 17 septembre 1991. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Raymond-

REMERCIEMENTS PRIÈRE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelles illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.

Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

(P) B.V.

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe premier anniversaire sera célébrée dimanche le 29 septembre 1991 à 10h00 a.m., en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, en la mémoire de

MME ALICE COUTURE-PÉPIN

Parents et amis sont invités à y assister.

ses enfants

Sincères Remerciements

"L'absence peut être comblée par une présence tout faite de souvenirs."

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de M. ÉLODIEN DUCLOS survenu le 11 septembre 1991



de nous témoigner par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Mme Germaine Duclos et ses enfants

Marie Morin, assisté de MM. les abbés Charles-Henri Doyle, Jean-Pierre Bécharde et le Père Jean-Claude Quirion.

Précédaient le cercueil: André Therrien, Nathalie Pouliot, Nicolas Tanguay, Amélia Pouliot, Cédéric Tanguay, Claude Lacroix, Paul-André Lacroix, Roger

Therrien, Rodolphe Demers, Michel Proteau et Gaston Quirion.

Le cercueil était porté par MM. Jocelyn Pouliot, Luc Quirion, Raymond Pouliot, Guy Quirion, Réjean Pouliot et André Tanguay.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue

(P) B.C.

MONUMENTS FUNERAIRES

Les Pierres du Souvenir

- Granit de 1ère qualité - garanti à vie
- Pierres d'origine régionale à meilleur coût
- Service de lettrage au cimetière
- Service professionnel et courtois
- Assurance vandalisme disponible à un coût minime

Richard Michaud Au service de la région depuis 37 ans
Représentant SANS FRAIS: 1800-567-6195
(819) 583-1080 Lac-Drolet, Québec, J0Y 1C0
(819) 549-2002

Sacré-Coeur



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.C.

Bien gérer ses affaires personnelles n'a jamais fait mourir personne!

J'ai longtemps cru que la préparation de ma retraite s'arrêterait à la rédaction de mon testament.

Mais en pensant à mes proches, j'ai compris que le préarrangement JACQUES ET FRÈRES INC. constituait la meilleure garantie que mes volontés seront respectées et le plus bel outil à léguer à mon exécuteur testamentaire.

Après tout, je mérite bien d'avoir enfin l'esprit tranquille.



JF

CENTRES FUNÉRAIRES

Jacques et Frères inc.

Vos dernières volontés... Une priorité!

Faites-moi parvenir, sans obligation de ma part, votre pochette d'information sur le préarrangement JACQUES ET FRÈRES INC.

Nom

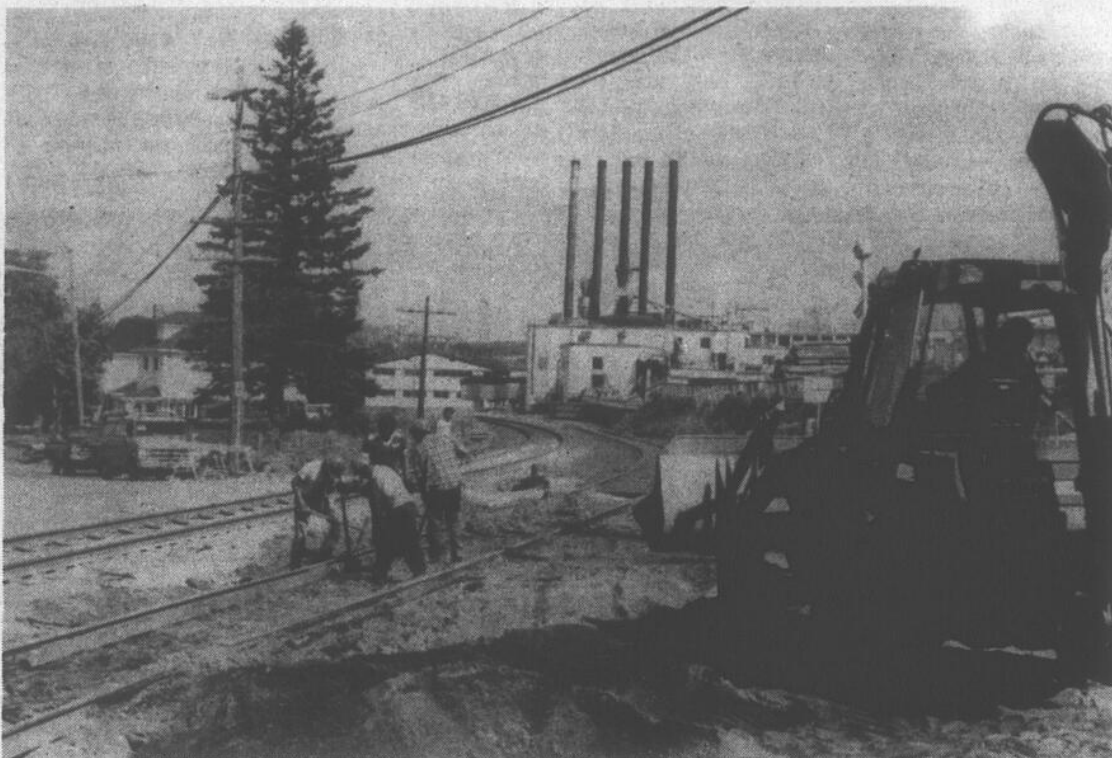
Adresse

Ville

Code postal

Postez à: Jacques et Frères inc.
3800 Québec Central, Lac-Mégantic (Qc)
G6B 2C4 Tél.: (819) 583-0444

Travaux aux passages à niveau



Le Canadien Pacifique a entrepris au cours des derniers jours d'importants travaux d'entretien à certains passages à niveau de la région. Jeudi, une équipe d'entretien était postée rue Agnès où des travaux de drainage et de réfection ont été réalisés. Quelques jours plus tôt, l'administration municipale de Lac-Mégantic signifiait son intention d'inventer le Canadien Pacifique à réaliser des travaux d'entretien aux différents passages à niveau que compte la municipalité. Ces travaux sont financés en parties égales par la Ville et le transporteur ferroviaire.

De l'atelier de couture au terrain de golf

Les employées de Confection Lac-Mégantic et de Confection Stornoway vont quitter le travail vendredi midi pour se retrouver en compétition amicale sur le terrain du Club de golf de Lac-Mégantic.

Ainsi en ont voulu les deux employeurs qui veulent faire de ce tournoi une activité annuelle. On s'at-

tend à ce que plus de 125 joueuses et joueurs répondent à l'invitation d'aller frapper la balle après leur semaine de travail.

Les deux entreprises de confection se sont liées à des commanditaires pour la partie sociale de la journée, soit un souper au Club de golf où plusieurs prix seront offerts aux participantes et participants du tournoi.

Opinions

Bravo à la COOP de Milan

Entre le 30 juillet et le 5 septembre derniers, s'est effectué sur la Zec Louise-Gosford un dégauchement manuel de plantation. Un traitement tout nouveau en Estrie. Et c'est à la Coopérative forestière de Milan que revient l'honneur d'une telle initiative.

Sur une superficie d'un peu plus de 80 hectares, ce projet représentait toute une expérience dans des conditions difficiles. Effectué en majeure partie à la débroussailleuse, le travail consistait à localiser l'arbre déjà planté (plantation '86) dans une végétation très envahissante de framboisiers, cerisiers de Pennsylvanie, peupliers, etc. Il fallait bien dégager l'arbre sur un rayon de 60 cm (2 pieds) de sorte qu'aucune compétition ne vienne entraver la croissance du plant. Dans les secteurs où la régénération naturelle avait pris le dessus, un traitement pré-commercial était alors choisi: dégager un arbre aux 2 mètres (6 pieds). D'où le mélange des deux traitements: dégagement manuel et pré-commercial.

À premier abord, tout semble simple, mais de

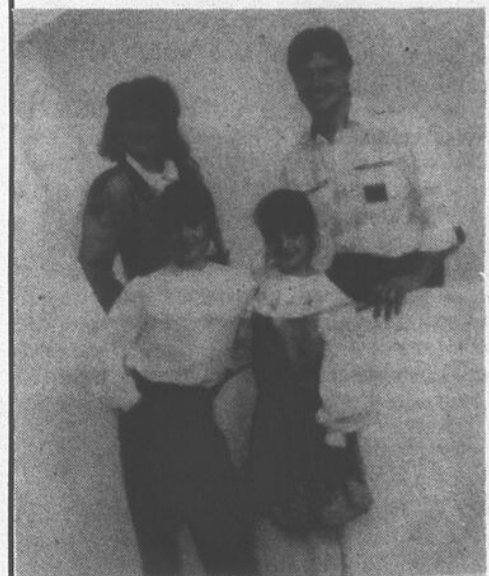
passer d'un traitement à un autre, de relocaliser le sillon d'arbres plantés après un rond de commercial, faire attention aux blessures des tiges choisies, à la hauteur de coupe, au rayon à respecter, tout cela sous un

soleil cuisant et sans parler d'une épidémie de guêpes...

L'alternative aux phytocides? L'avenir le dira. Mais une chose est certaine, ces hectares de plantation dégagés vont être suivis de près au cours des prochaines années. Et puisqu'on dit que "l'effort en vaut la chandelle", je trouve que la Coopérative forestière de Milan et ses travailleurs s'en sont sortis avec un sens de l'humour remarquable.

Roger Roy
Ass. Techn. Forestier
Scotstown

Rassemblez les enfants pour un portrait de famille professionnel.



Appelez-nous aujourd'hui pour prendre rendez-vous.
CAROLE DODIER TETRAULT
maître-photographe
Carrefour Lac-Mégantic
583-4466 ou 583-4945

ABATTOIR PATRICE DESMARAIS
480, 2e Avenue Weedon (Route 112)
ABATTAGE: BOEUF - PORC - VOLAILLE
Viande à michouï,
Viande pour congélateur
(819) 877-3232
(jt 22 au 14 oct.)

PRÉSENTATION DES MOD 1992



**Poulin Automobile inc. dépositaire
Chevrolet Oldsmobile vous invite à
venir voir les nouveaux modèles 1992
JEUDI SOIR LE 26 SEPTEMBRE**

• Gaétan Poulin et Jérôme Veilleux, conseillers, vous y attendent.
• Un léger goûter sera servi



Poulin auto inc.
1-418-459-3461
La Guadeloupe, Qué.



Cathy's Place

Les vendredis-samedis et dimanches
• RÔTI de BOEUF au jus à partir de 12\$ u.s.
ou • POISSONS FRAIS

les mardis et mercredis soirs
SPÉCIAL 2 pour 1

RTE 27, STRATTON, ME.
30 min. de la Frontière Res. (207) 246-2922

Au Club Aramis

Party Country O'Keefe

Jeudi le 26 septembre 1991
de 20h à 23h
Au programme

Une animation des plus drôles
Un spectacles des plus amusants
Des sketches exculsifs
Jeux, concours, histoires
chansons country et imitations

Avec
Les TRIPLE-SOTS
Daniel Cousineau
Serge Lebrun et
Tue-Mouche

Ne manquez pas ça

Ne manquez pas ça

Echos d'il y a 10 ans

(tirés de notre édition du 22 septembre 1981)

LOCATAIRES SUR LE PAVÉ - Quatre jeunes couples se retrouvent temporairement sans abri depuis l'incendie qui a fortement endommagé l'édifice Vitre-rie Mégantic, rue Sallaberry. L'élément destructeur qui serait d'origine électrique a éclaté en matinée vers 6h et, fort heureusement, n'a fait aucune victime.

RÉAMÉNAGEMENT DES VOIES FERRÉES - Un comité spécial du Ministère des Transports poursuit ses études entreprises il y a cinq ans afin de trouver une solution au problème que pose le passage à niveau au carrefour des rues Frontenac, Dollard et Laval. On songe à une voie de contournement ou à un viaduc, mais cette dernière option est sur le point d'être écartée, en raison du mécontentement qu'elle provoquerait chez les commerçants du secteur. En effet, il faudrait abaisser de plusieurs pieds le niveau de la rue, soit à partir de l'église jusqu'à profondément dans le secteur commercial, rue Frontenac.

LAMBTON EN FÊTE - Plus de 5 000 personnes

ont participé aux festivités de "Lambton en fête". C'est la satisfaction chez les organisateurs: MM Gard Quirion, Clermont Vailleur, Yvon "Bi" Bernier, Claude Chabot.

FILLES D'ISABELLE - Le 4 juillet 1981 est décédée à l'âge de 63 ans et 2 mois, Mme Roland Clusiaux, domiciliée à Lac-Mégantic. Le 25 août 1981 est décédé à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, M. Albert Poirier, âgé de 79 ans. Le 8 août 1981 est décédée à son domicile de St-Isidore d'Auckland, Mme Diana Binette.

DUCHESSES DU CENTENAIRE - Les duchesses du Centenaire de Ste-Cécile sont désormais connues; il s'agit de: Maryse Champagne, Denise Lacroix, Marcelle Côté et Réjeanne Roy.

CHALET INCENDIÉ - Un incendie d'origine inconnue a complètement détruit un chalet de Notre-Dame des Bois, propriété de M. Jacques Martin de Marsboro.

La firme Quirion Transport a poussé sa devise "Service, Courtoisie, Rapidité" aussi loin que de livrer un chargement complet de

motoneiges de La Guadeloupe à Anchorage (Alaska). Le chauffeur aura finalement parcouru 5,812 milles en cinq jours pour atteindre sa destination, à moins de 600 milles des côtes soviétiques.

LIGNES BLANCHES - Les automobilistes de la

région de Frontenac ont bien accueilli l'initiative du ministère de la Voirie Provinciale de doter les routes des régions éloignées des grands centres d'un même système de protection routière. En plus des lignes blanches pointillées et continues peintes sur le revêtement des routes, le ministère a également mar-

qué des lignes de démarcation le long des extrémités du revêtement.

IL Y A 30 ANS Le Conseil de ville de Lac-Mégantic se rendra à l'arbitrage pour régler le litige portant sur la rétroactivité concernant l'ouvrage sur les travaux réguliers de la ville, les jours

de fêtes chômées et payées pour les employés permanents. Trois contrats sont accordés à des maisons d'affaires de la ville pour la construction du nouvel Hôtel de Ville.

IL Y A 40 ANS Les travaux de construction du chemin reliant Lac-Mégantic à Woburn seront effectués par

Conrad Brassard.

IL Y A 50 ANS Mgr J.-Arthur Bonin est nommé Prêlat de la Maison de Sa Sainteté.

IL Y A 60 ANS Trois individus armés s'emparent d'une somme de 6,000\$ à la succursale de la Banque Canadienne Nationale de Lambton. (Suite B-8.)

Préparez vos V.T.T. pour l'hiver

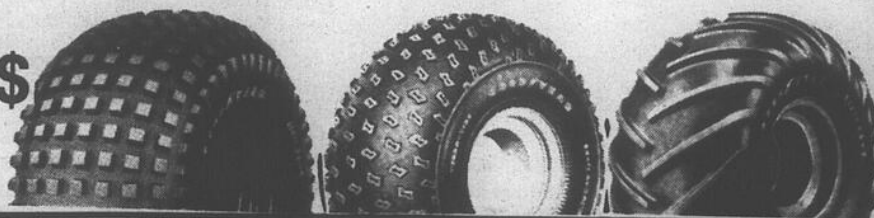
Super Vente de pneus de V.T.T. et moto de route

25% d'escompte sur pneus de moto de route en inventaire

Très grand choix de différentes marques et tractions

À partir de

39⁹⁵\$



Garage

Réjean Roy

2760 Laval
Lac-Mégantic

583-5266
583-3059

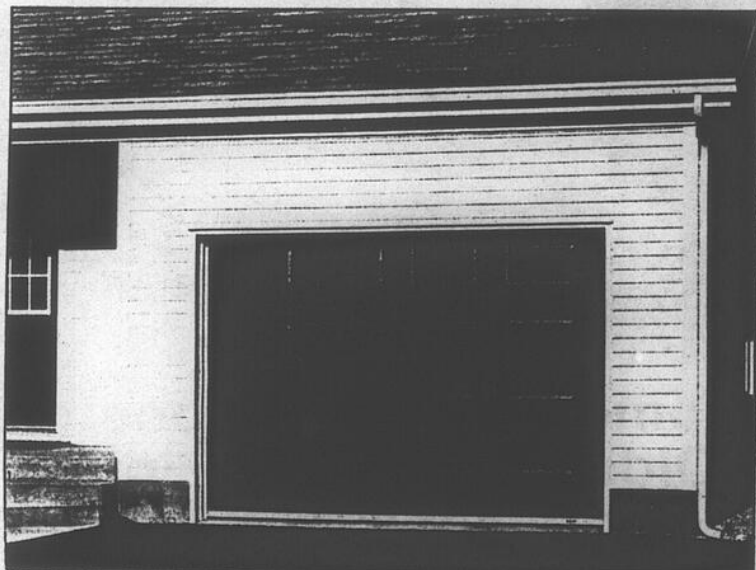
Plan
de
financement
sur
place



S.C.A. Lac-Mégantic Lambton

Venez voir la différence

LES PORTES DE GARAGE GARAGA



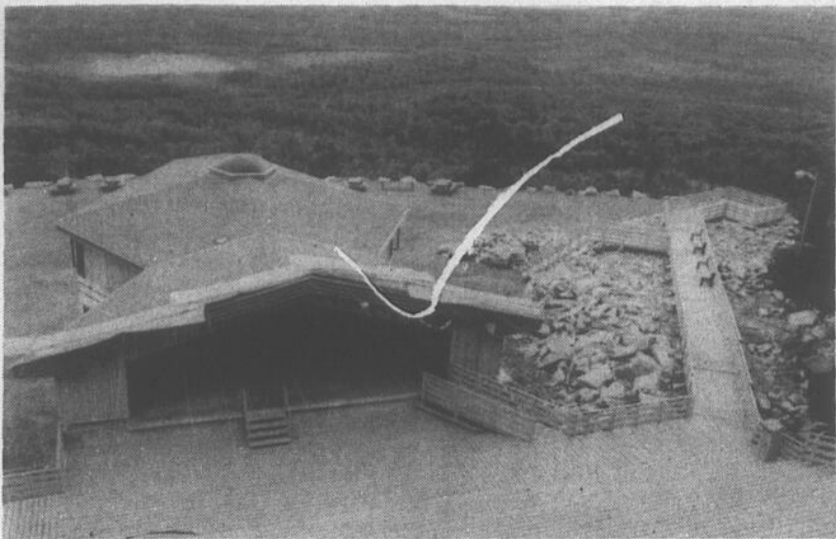
- Peinture cuite sur les deux côtés de la porte.
- Dimensions sur mesure, pour satisfaire vos besoins.
- Choix de couleurs et de modèles variés.
- Résistance thermique supérieure à toute autre marque. (R-14.5)

La S.C.A. Lac-Mégantic Lambton, propriété d'une collectivité agricole | au service de la population de la région.

Situé au:
3333 d'Orsennens
Lac-Mégantic
583-4444

136 Principale
Lambton
486-7474

Encore du bon temps à la Maison du Granit



La Maison du Granit: un site à voir, particulièrement l'automne!

Avec l'avènement des couleurs dans nos forêts, nombreux sont ceux et celles qui partent à la découverte des paysages d'automne, en circulant sur les routes secondaires et dans la campagne. Une visite à la ferme, une randonnée en vélo ou en voiture autour du lac sont autant d'activités prisées par les amateurs de la nature, mais d'autres préfèrent avoir une vue d'ensemble, une vue "d'en haut".

Yves Bellefleur

Les montagnes et autres élévations, comme le Mont Mégantic et son observatoire, constituent donc des sites d'observation très courus. Mais il existe une autre destination qui, bon an mal an, accueille plusieurs centaines d'amateurs de la nature, venus admirer les magnifiques paysages. Il s'agit du Morne.

Cette montagne, sur laquelle on a jadis extrait de la pierre de granit, a tou-

jours été un site de prédilection, mais sa popularité dépasse le cadre régional depuis l'implantation en 1989, sur un flanc de la montagne, de la Maison du Granit.

Cette dernière est bien campée sur le site d'une ancienne carrière de granit et le creuset créé par l'extraction de la pierre est aujourd'hui mis à profit

AGENDA COMMUNAUTAIRE (Suite de la p. A-10.)

bres du bureau de direction ou bien au Club Aramis. Informations au 583-00563.

MRC du Granit

(Service de Pastorale missionnaire) Le Service de Pastorale missionnaire de Sherbrooke, en collaboration avec Transvision Mégantic, débutera le mardi 24 septembre la diffusion d'une série de 13 émissions, qu'il sera possible de voir les mardis (à 16h) et les jeudis, dès 10h. Une série à ne pas manquer.

Notre-Dame des Bois

Souper des chasseurs à Notre-Dame des Bois le samedi 28 septembre, de 17h à 19h. Un menu très canadien vous attend. Tous sont les bienvenus.

MRC du Granit

(Corporation de développement communautaire)

- Le conseil d'administration provisoire de la Corporation de développement communautaire du Granit tiendra son assemblée générale de fondation le samedi 7 octobre, dès 13h30, au local de l'édifice des Soupapes de la Bonne Humeur, au 2981, rue Agnès. Invitation aux personnes et groupes intéressés.

comme amphithéâtre naturel où se sont produits, depuis deux ans, plusieurs artistes de renom.

Une visite en vaut la peine. L'architecture et l'emplacement de la maison retiennent l'attention, mais surtout, le site de la Maison du Granit permet d'admirer un magnifique paysage qui s'étale devant le visiteur.

À l'intérieur, le visiteur est en mesure de faire connaissance avec une exposition thématique intitulée "Traction et Attraction". Cette exposition retrace l'évolution des méthodes de transport et les techniques d'extraction et de transformation de la pierre de granit.

Elle est également une vitrine qui présente l'impact social, culturel et économique du granit pour les communautés du secteur.

Le nouvel horaire de la

Maison du Granit pour la période automnale fait en sorte que le site est ouvert au public du mardi au dimanche inclusivement, entre 10 h et 18 h, pour la période allant jusqu'au 15 octobre.

À partir de cette date et jusqu'à la dernière semaine du mois d'octobre, la Maison du Granit sera acces-

sible seulement les fins de semaine, entre 10 et 18 h.

SENTIER DU MORNE

On peut profiter de sa visite à la Maison du Granit pour entreprendre une randonnée pédestre dans le "sentier du Morne", dont le point de départ est situé à proximité du chemin d'accès de la Maison du Granit.

En moins d'une heure,

l'aventurier atteindra, par paliers successifs, le plus haut sommet du Morne. En haut, un tour d'horizon de 360 degrés permet de contempler le magnifique paysage. À l'automne, c'est un délice pour les yeux!

Pour de plus amples renseignements sur les services offerts à la Maison du Granit, il suffit de composer le (819) 549-2566. Pour les voyages de groupe, il est recommandé de réserver. D'ailleurs, un rabais substantiel est consenti aux groupes de 10 personnes et plus.

Ouverture
jeudi 26 septembre
au Carrefour
Lac-Mégantic

Un spécialiste
reconnu!

583-4576

VENTE PAR ENCAN

Samedi le 28 septembre, à 10h30, pour Albert Dubois, au 53 Avenue des Érables, Victoriaville. Prendre Notre-Dame Ouest et suivez la flèche.

Un Super Encan à ne pas manquer: machinerie, outils et ménage. Seront vendus: 1 tour à fer 8", ouvrant 6, avec 2 amortisseurs, 1 amortisseur 16", 2 grosses "press-drill" 16 et 12 vitesses, 1 scie à ruban 14 Wood Bandsaw, 1 machine à pneus, 1 banc de scie 10" Rockwell, 1 limeuse à moteur 3 forces, 1 chargeur à batterie industriel, 2 grosses enclumes de boutique, étaux de toutes sortes, 1 Caterpillar 100 forces diesel, 1 soudeuse au gaz Wisconsin 7300 W115-230 volts, 1 engin à gazoline 5 forces, 1 scie à fer, plusieurs planeurs et perceuses industriels, 1 monte-charge International 8', 1 camion Ford 1980 (boîte fermée 16') mécanique A-1, 1 remorque 8'X16", 3 emsembles de roues, 1 remorque 6'X10", 3 lève-tout 20, 10 et 5 tonnes, 2 filières 3/4", 1 fusil à peinturer, 1 masque à sonder, 1 sangle à courroie, plusieurs tire-forts, quelques gros ensembles de douilles 1 à 2", 3 bails d'huile neuve, extincteurs, quelques perceuses 1/8 à 1 force, 1 brouette à ciment, 1 grosse sableuse, plusieurs outils industriels, 3 scies à chaînes, 1 gros coffre de garage sur roulettes, grande quantité d'outils manuels, 2 calorifères électriques neufs, 1 tondeuse à gazon, 1 bêcheuse 8 forces, 1 mobylette, 2 montées pour l'auto, barils de graisse, grande quantité d'outils de chantier et de moulin à scie, chaînes à anneaux pour remorque, chaînes de billots, crochets et hâches, plusieurs scies rondes 2', 3', 4', 5', chaînes à rouleaux, coupe-tuyaux, 200' de chaînes à monter les billots, outils à faire les dents de scie, fils électriques, boulons, plusieurs serres, mèches et pneus, 1 bultank à lait 400 gallons, plusieurs radiateurs, billes et seals, grande quantité de bois sec neuf, grande quantité d'outils de garage qui ne sont pas énumérés.

Ménage: 1 congélateur 15'cu., 1 cuisinière 30", meubles de toutes sortes, 1 téléviseur couleur, 20 chaises empilables, lits et bureaux, coffres en pin et cèdre, une foule d'articles de maison qui ne sont pas énumérés.

Tous ces articles peuvent être visités une heure avant l'encan. S'il-vous-plait, soyez à l'heure. Bienvenue à tous.

Condition comptant-Cantine sur les lieux.

Jules GRIMARD

ENCANTEUR
HAM-NORD tél.: (819)344-2227
Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

SPÉCIALISTE EN RÉPARATION ÉLECTRIQUE LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES YVES BELLAVANCE INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
3426 LACOURCIÈRE
Lac-Mégantic
(819) 583-2064

INDUSTRIEL COMMERCIAL RÉSIDENTIEL

SERVICE EN TOUT TEMPS

MEMBRE DE LA CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC



carrefour
lac
mégantic

LES SALLES DE BAINS

FALRO

UN CHOIX DE STYLES

TAFISA

Tout aussi grand vu de l'intérieur

Vu de l'extérieur, le complexe Tafisa dans le parc industriel de Lac-Mégantic paraît très imposant et il l'est avec ses quelque 250 000 pieds carrés de superficie. Vu de l'intérieur, c'est encore plus imposant. On comprend pourquoi il en coûtera plus de 50 millions de dollars pour rendre l'usine opérationnelle.

Yves Bellefleur

C'est en quelque sorte un privilège qu'a obtenu le représentant de l'Écho qui a été à même de constater l'avancement des travaux à l'intérieur de l'usine qui, une fois complétée, fabriquera des panneaux particules destinés principalement à l'industrie du meuble.

Les dirigeants de Tafisa, dont les bureaux provisoires sont aménagés dans l'ancienne partie administrative de Bestar, profitaient du passage de l'attaché du Bureau commercial au Québec de l'Ambassade d'Espagne, M. Emilio Guerra, pour réaliser une visite d'usine avec un nombre restreint d'invités spéciaux.

L'attaché commercial effectuait une première visite à Lac-Mégantic, lui qui a déjà visité les installations de l'usine Abressa à St-

Sébastien.

Les usines Abressa de St-Sébastien et Tafisa de Lac-Mégantic représentent un intérêt particulier pour l'Ambassade d'Espagne, étant les deux premiers projets industriels réalisés au Québec avec des capitaux espagnols.

Depuis la concrétisation du projet Abressa en 1988, l'Espagne et le Québec ont accentué leurs relations d'affaires et celles-ci ont manifestement servi les intérêts de la région de Lac-Mégantic qui a récolté un deuxième projet industriel, en l'occurrence Tafisa.

Lors d'un entretien avec le journaliste de l'Écho, l'attaché commercial de l'Ambassade d'Espagne a confirmé les très bonnes relations d'affaires qui existent entre les intervenants d'ici et ceux de l'Espagne.

Le projet Tafisa est rendu possible grâce à l'injection de capitaux espagnols. Avec des partenaires québécois dont Bestar, le fabricant de meubles prêts-à-assembler, Tableros de Fibras SA (Tafisa) de Madrid en Espagne investira plus de 50 millions dans ce projet. L'usine, dont la mise en production est prévue pour le premier trimestre de 1992, aura une production annuelle, au démarrage, de 150 000 mètres cubes de panneaux particules.

"Le projet n'accuse aucun retard dans les échéanciers", a fait savoir André Paradis, directeur administratif chez Tafisa.

Une cinquantaine de travailleurs sont présentement à l'oeuvre sur le chantier. La majeure partie de ceux-ci sont affectés à la mise en place des nombreux équipements qui font appel à de la haute technologie.

Il s'agit d'un travail très laborieux qui exige beaucoup de précision et de savoir-faire. Les travaux réalisés par une entreprise de la région de Québec,

spécialisée dans le montage mécanique et électrique de chaînes de produc-

tion, sont supervisés par une firme d'ingénierie.

Le coût de tous les équipements requis par Tafisa s'élève approximativement à 30 millions de dollars et à elle seule, une presse utilisée dans la fabrication des panneaux nécessitera 50% de cet investissement.

Lors de sa mise en opération commerciale, probablement en juillet ou août

1992, Tafisa procurera de l'emploi à près de 70 travailleurs. La priorité sera accordée à des travailleurs de la région. Les premiers candidats seront appelés au travail dès le mois de janvier.

L'entreprise possède déjà une bonne banque d'emplois, "mais d'expliquer André Paradis, il est toujours possible d'expédier

son curriculum vitae et s'informer auprès de l'entreprise des postes qui seront ouverts."

Actuellement et depuis plusieurs mois déjà, Tafisa procure de l'emploi à une dizaine de personnes affectées aux volets administratif, production et surveillance de chantier.

RUE VILLENEUVE ET AÉROPORT



Lors d'une visite à l'intérieur de l'usine. On peut reconnaître, de g. à d.: André Paradis, directeur administratif; Jean Lessard, maire de Lac-Mégantic; Emilio Guerra, attaché commercial de l'Ambassade d'Espagne; Francisco Salgado, p.-d.g. de Tafisa Canada et Florentino Nespereira, directeur technique.

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

TVA

Dimanche à 10 h 30, on se branche au réseau TVA pour écouter

LES NORMES DU TRAVAIL ET VOUS

avec Matthias Rioux et ses invités!

Avec la participation des comédiens du THÉÂTRE PARMINOU

AVIS • AVIS • AVIS
AUGMENTATION
DU SALAIRE MINIMUM
PRÉVUE
POUR LE 1^{er} OCTOBRE 1991

- Taux général 5,55 \$ l'heure
- Salariés au pourboire 4,83 \$ l'heure
- Domestiques résidant chez leur employeur 215 \$ par semaine

- | | | |
|-----------|----------|----------------------|
| • CFCM-TV | Canal 4 | Québec |
| • CHAU-TV | Canal 5 | Carleton |
| • CJPM-TV | Canal 6 | Chicoutimi |
| • CHLT-TV | Canal 7 | Sherbrooke |
| • CHEM-TV | Canal 8 | Trois-Rivières |
| • CIMT-TV | Canal 9 | Rivière-du-Loup |
| • CFTM-TV | Canal 10 | Montréal |
| • CFER-TV | Canal 11 | Rimouski / Sept-Îles |

BUREAUX DE LA COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

LA COMMISSION
ACCEPTÉ LES
FRAS D'APPEL

BAIE-COMEAU
836, rue de Puyalon
Baie-Comeau (Québec)
G5C 1N1
Tél.: (418) 589-9931

HULL
717, boul. Saint-Joseph
Bureau 102
C.P. 144, Succ. A
Hull (Québec)
J8Y 6M8
Tél.: (819) 772-3019

JONQUIÈRE
3885, boul. Harvey
Jonquière (Québec)
G7X 9B1
Tél.: (418) 695-1940

MATANE
235, avenue Saint-Jérôme
Bureau 301
Matane (Québec)
G4W 3A7
Tél.: (418) 562-2010

MONTRÉAL
2, Complexe Desjardins
Tour de l'Est, 24^e étage
C.P. 730, Succ. Desjardins
Montréal (Québec)
H3B 1B8
Tél.: (514) 873-7061

QUÉBEC
979, rue de Bourgogne
4^e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1W 2L4
Tél.: (418) 643-4940

ROUYN-NORANDA
33, rue Gamble Ouest
Bureau 09
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 2R3
Tél.: (819) 797-0202

SHERBROOKE
356, rue King Ouest
Bureau 300
Sherbrooke (Québec)
J1H 1R4
Tél.: (819) 820-3441

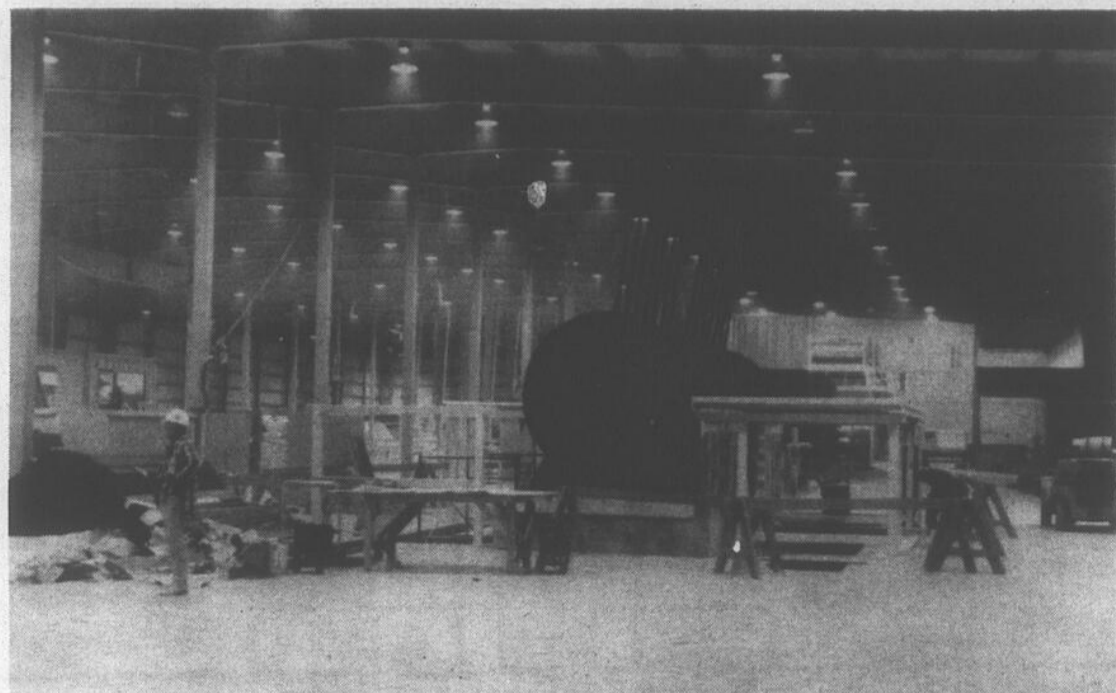
TROIS-RIVIÈRES
140, rue Saint-Antoine
Bureau 202
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5N6
Tél.: (819) 371-6661

Présent lors de la visite du chantier, jeudi, le maire de Lac-Mégantic, Jean Lessard, a indiqué à ses hôtes que la municipalité sera prochainement en mesure d'amener à l'usine les services municipaux.

Dans l'entente concernant l'implantation de Tafisa dans le parc industriel, l'administration municipale s'était engagée à offrir les services à l'automne 1991.

Cet engagement signifie la réfection complète de l'infrastructure routière d'une partie de la rue Villeneuve, en direction de l'usine Tafisa. Les travaux qui nécessiteront des investissements de l'ordre de 800 000 \$, seront entrepris possiblement en octobre, et complétés en novembre.

Puis, s'adressant à l'attaché commercial de l'Ambassade d'Espagne, le maire de Lac-Mégantic lui a fait savoir que lors d'une prochaine visite, dans un an ou deux, il pourra effectuer le voyage en avion, puisque son administration municipale a la ferme intention de mener à terme le projet de réfection de l'aéroport municipal.



Vue d'ensemble et d'intérieur du complexe Tafisa. À elle seule, la presse que l'on aperçoit au centre de la photo entrainera la moitié des investissements nécessaires (environ 30 M \$) au chapitre des équipements.

On sait que le site aéroportuaire a été largement négligé ces dernières années. La piste est dans un mauvais état et les services sont pour ainsi dire inexistants.

Lors de son passage au

tournoi de golf du ministre Jean Charest à Sherbrooke, au début du mois, le maire Lessard a rencontré le ministre fédéral des Transports qui a promis qu'il prêterait une attention particulière au projet.

Maintenant, les gens de **LAC-DROLET, WOBURN** et **STORNOWAY** peuvent bénéficier du service de finition de films 1 heure sans avoir à se déplacer.



2 cueillettes/semaine
le mardi et le vendredi

Nos dépôts de films

LAC-DROLET

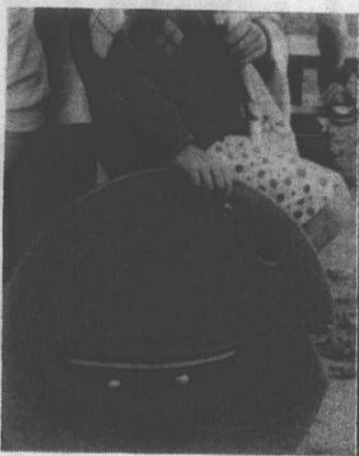
ALIMENTATION AMIKA
Jovi-J. Fortin
657 Principale **549-2929**

WOBURN

DÉPANNEUR WOBURN
463 St-Augustin **544-2322**

STORNOWAY

GAZ BAR ÉMILIO BOULANGER
588 Route 108 **652-2272**



Jacinthe Lacombe, prop.

Phototech enr.

Finition 1 heure
Vente de caméras
Laminage
(819) 583-4466

3560, rue Laval, Carrefour Lac-Mégantic, Qc G6B 2X4

AUTO LA PATRIE INC.

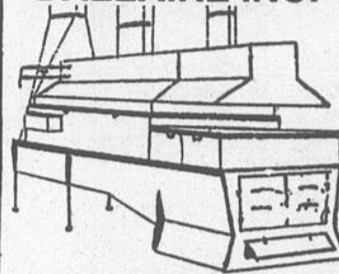
PEINTURE - DEBOSELAGE
VENTE DE VOITURES D'OCCASION
NEUVES ET USAGÉES

ESTIMATION GRATUITE

28, PRINCIPALE S., LA PATRIE, QC JOB 1Y0

Roméo Charbonneau, Propriétaire
Bur.: (819) 888-2495
Rés.: (819) 888-2747

ÉVAPORATEURS DALLAIRE INC.



Nous fabriquons:
ÉVAPORATEURS
ÉQUIPEMENTS
COMPLETS
DE TOUTES
GRANDEURS
(neufs et usagés)
Disponibles
Évaporateurs
usagés
refaits à neuf

• Nous existons depuis 20 ans

Pour informations:

280, chemin St-Hilaire, St-Évariste
Beauce-Sud G0M 1S0
Tél.: 1-(418) 459-6218
Fax: 1-(418) 459-3210

ACHETEZ UNE MOTONEIGE NEUVE SKI-DOO.
1991 OU ANTÉRIEURE ET PARTEZ POUR...

LES SENTIERS DE LA FLORIDE!



Seulement
99\$ US*
par personne

Envolez-vous avec la personne de votre choix pour un séjour inoubliable de six jours à Fort Lauderdale.

- Date limite d'achat: 31 octobre 1991
- Seulement 99\$ US* par personne.
- Six jours et cinq nuits pour deux.
- Billets d'avion et hébergement compris.
- Valeur approximative de 1200\$ canadiens.
- Choisissez vous-même la date de votre départ selon les disponibilités (jusqu'au 30 juin 1992).

Voyez-nous dès aujourd'hui pour tous les détails et règlements de cette offre.

Garage

Réjean Roy

Plan de financement sur place

2760 Laval
Lac-Mégantic
583-5266
583-3059

Afin d'assurer la meilleure intégration possible du nouveau circuit électrique à 120 kV qu'elle projette de réaliser entre le futur poste de Stornoway (1991) et celui de Mégantic, situé en bordure de la rue Dollard, Hydro-Québec tenait en milieu de semaine deux rencontres d'information auxquelles ont participé des résidents des municipalités de Stornoway, Nantes et Lac-Mégantic, qui sont concernées par le passage de la future ligne.

Yves Bellefleur

Le nouveau circuit que projette d'implanter la Société d'État et rendre opérationnel en 1994, est nécessaire pour renforcer le réseau actuel et répondre à la croissance de la demande en électricité. Une implantation industrielle comme Tafisa n'est pas étrangère à ce projet de renforcement.

La solution envisagée, ont pu apprendre les participants aux rencontres de consultation du milieu de semaine, consiste à construire un second circuit à 120kV, d'une longueur d'environ 30 km entre le futur poste de Stornoway qui doit être érigé en 1997 dans le secteur des bassins d'assainissement et le poste Mégantic à Lac-Mégantic.

Ce second circuit permettra notamment d'assurer la relève en cas de mise hors-tension ou de défectuosité de la ligne Mégantic-Stornoway.

La mise en service de cette nouvelle ligne est prévu pour septembre 1994 et elle permet de reporter à 1997 la ligne du poste Stornoway.

DEUX SOLUTIONS À L'ÉTUDE

En plus de soumettre à la population le résultat de ses études techniques, économiques et environnementales reliées à la concrétisation de ce projet, Hydro-Québec désire consulter les gens du milieu quant au type de mode de transport à privilégier pour

ce deuxième circuit électrique. Deux solutions sont à l'étude: la monoterne et la biterne.

La première consiste à construire une ligne sur structure portante en bois qui serait parallèle à la ligne existante. Cette solution nécessite cependant l'acquisition d'une emprise additionnelle de 18 mètres.

Cela impliquerait un déboisement important qui toucherait des populations de différentes essences forestières dont des érablières et des sapins cultivés. L'élargissement de l'emprise aurait également pour effet de rapprocher le corridor électrique de certaines résidences du secteur.

La deuxième solution retenue par Hydro-Québec est celle du biterne. Cette solution, si elle est retenue, entraînerait le démantèlement de la ligne monoterne actuelle (structure de bois) et une nouvelle ligne biterne (avec pylône d'acier) serait aménagée.

La solution biterne, comme disait les représentants d'Hydro-Québec, présente des avantages sur le plan environnemental puisqu'aucun élargissement d'emprise n'est requis. Cependant les pylônes en treillis métalliques présentent un inconvénient de taille: ils sont deux fois plus haut que la structure portante en bois. Résultat: le pylône s'intègre plus difficilement au paysage, en dépit du fait qu'il nécessite moins de supports en raison de sa longue portée.

COÛTS IMPORTANTS

Circuit à 120 kv entre Stornoway et Lac-Mégantic

Hydro-Québec consulte...

En comparant les deux solutions, il faut également tenir compte du facteur coût.

La solution monoterne (structure actuelle) entraînerait des investissements de 3,4 millions \$ inférieurs à la solution biterne, qui implique des pylônes.

Cependant, la durée de vie des deux types de structure portante est très différente. Elle est de 30 ans pour la structure de bois et de 50 ans pour la structure métallique. Le rapport coût-durée de vie est donc comparable.

Les avis qui auront été acheminés à Hydro-Québec, soit verbalement lors des rencontres du milieu de semaine, soit par écrit, seront analysés puis intégrés aux résultats des études déjà effectuées afin de permettre un choix plus

éclairé.

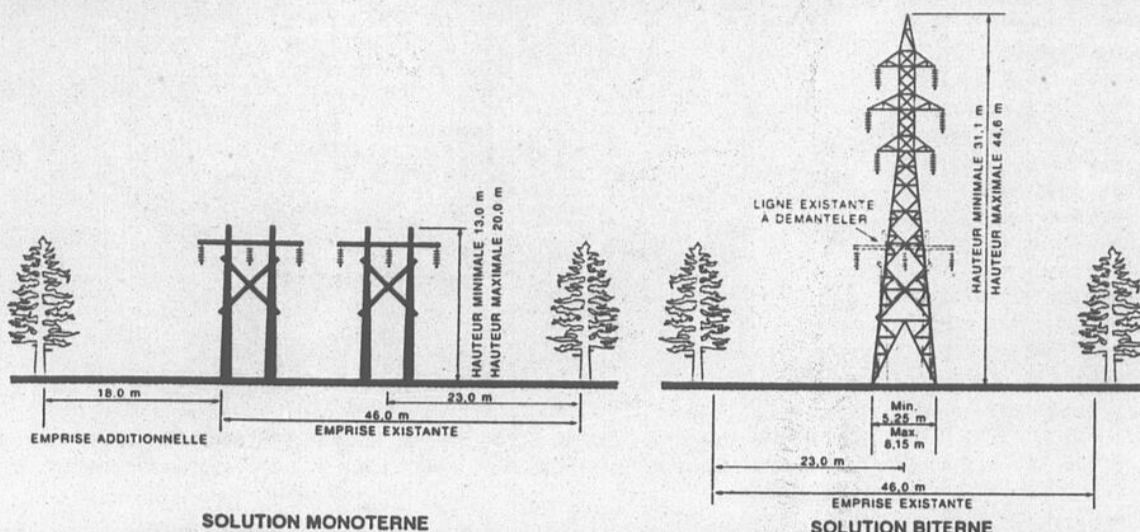
Hydro-Québec sera en mesure de faire connaître

sa décision concernant la solution retenue à l'occasion d'une rencontre ulté-

rieure, probablement après la période des fêtes. Il est bon de préciser

qu'Hydro-Québec peut consacrer jusqu'à 1% du coût de réalisation du projet à des initiatives de mise en valeur de l'environnement.

Les initiatives doivent correspondre à la volonté populaire et contribuer à améliorer l'environnement.



Un aperçu des solutions monoterne et biterne. La première exige un élargissement de l'emprise actuel pour l'ajout d'une deuxième ligne alors que la solution numéro deux consiste au démantèlement de la ligne existante afin de permettre l'installation d'une nouvelle ligne sur pylône en treillis métalliques qui présentent l'inconvénient d'être deux fois plus élevés que les pylônes de bois. Ils s'intègrent donc plus difficilement au paysage.

TANT QU'À AVOIR LE CÂBLE OFFREZ-VOUS UN

CINÉMA

Vous ne vous passeriez plus du câble n'est-ce-pas? Eh bien, ajoutez-y SUPER ECRAN, le canal de films, et vous allez découvrir que le cinéma le plus près de chez vous, c'est chez vous!

LE CINÉMA, ON S'Y ABONNE!

- ★ Du cinéma 24 h par jour en version intégrale
- ★ Jamais d'interruptions publicitaires
- ★ Plus de 80 films différents par mois
- ★ Minimum de 25 primeurs par mois
- ★ Événements exclusifs
- ★ Guide horaire mensuel de 48 pages GRATUIT



Orchestre **AUTO-PARTS** les 27 et 28 sept. À venir **Orchestre Québécois** 11 et 12 octobre

BAR PER-NO
4537 Laval
Lac-Mégantic

T MÉGANTIC TRANSVISION INC.

5084, Frontenac
LAC-MÉGANTIC G6B 1H3
583-0432

Socio-culturel

Une deuxième production pour la troupe Clair Obscur

On y présente "La contrebandière" d'Antonine Maillet

Forte d'une première expérience réalisée au printemps de 1990, la troupe théâtrale Clair Obscur de Lac-Mégantic se prépare fébrilement à la présentation de sa deuxième production, "La contrebandière", une pièce écrite par l'auteur de réputation Antonine Maillet.

Troupe amateur composée essentiellement de jeunes adultes de la région, Clair Obscur donnera trois représentations de cette pièce à succès, les 5, 11 et 12 octobre prochain.

Chacune des représentations sera jouée à l'Audi-

torium de la Polyvalente Montignac à compter de 20h30.

La contrebandière, c'est une jeune acadienne du nom de Maria Agélas qui se lance dans la contrebande d'alcool, poursuivant ainsi la tradition familiale. L'action se déroule dans un village acadien en 1930.

La contrebandière, doit se méfier des pêcheurs qui sont à même de découvrir le pot-au-rose, mais surtout de la veuve à Calixte, la pie du village ainsi que de Ferdinand, le nouveau constable.

Dans un langage coloré, l'auteur Antonine Maillet

raconte la vie des acadiens avec des images de mer, d'animaux et même de jeux de cartes. Une comédie pour toute la famille, un spectacle de vie!

LA DISTRIBUTION

La pièce sera jouée par Sandra Giroux, Vincent Morin, Marcel Boulanger, Patrick Therrien, Brigitte Cus-teau, Marie-Claude Maillet (aucun lien de parenté avec l'auteur!), Martin Vallée, Geneviève Gauthier et Félix Boulanger.

Deux membres de la distribution, Vincent Morin et Félix Boulanger sont des nouveaux venus au sein de Clair Obscur. Ils possèdent

cependant un bon bagage à titre d'ex-membres de la Ligue scolaire d'improvisation.

Tous les autres comé-

diens ont une expérience de la scène, ayant joué dans la première production qu'avait présentée Clair Obscur au printemps de

1990.

Les billets, disponibles à la pharmacie Jean Coutu, sont vendus à 8\$ pour les adultes et 6\$, étudiants.



La distribution de la troupe Clair Obscur qui présentera la pièce "La contrebandière", les 5, 11 et 12 octobre prochain, à l'Auditorium de la Polyvalente Montignac.

DANSE de LIGNE



Vendredi le 27 septembre à compter de 20h00

Ainsi qu'à chaque 4e vendredi du mois
Orchestre LES AS DU FOLKLORE

DOMAINE LA CHAUDIÈRE St-Ludger

Restaurant ouvert 7 jrs/sem.
Réservations pour banquets-noces-receptions-Party des fêtes
548-5222

La P'tite Galerie

Une vitrine pour les artistes de la région

Habités qu'ils sont de travailler dans des espaces restreints, plus souvent qu'autrement aménagés dans un coin du sous-sol, les artistes-peintres, sculpteurs ou ébénistes de la région sont récompensés de leurs efforts lorsque La Petite Galerie de l'Atelier du Cadre, rue Salaberry, leur ouvre la porte pour une exposition en solo. Depuis près d'un an, la galerie se veut une vitrine ouverte sur une vie artistique plus vivante que jamais.

Rémi Tremblay

Sur les murs de La Petite Galerie, pendent jusqu'au 5 octobre les plus belles

oeuvres réalisées en carrière par Bruno Isabel de Nantes. Comme la plupart des peintres d'ici qui ont découvert leur vocation

artistique au fil des cours suivis depuis déjà une dizaine d'années, Bruno Isabel ressent le besoin d'un contact direct avec le public.

Avant lui, d'autres ont aussi connu leurs heures de gloire à La P'tite Galerie. Des artistes de Piopolis, de Ste-Cécile, Frontenac, Lac-Mégantic, Lambton et Thetford-Mines, entre autres peintres, aquarellistes, sculpteurs et ébénistes sont venus sonder le poulx du public, réceptifs aux éloges comme aux critiques.

"Notre but a toujours été d'encourager les ar-

tistes et de mettre le public en contact avec les oeuvres produites en région", d'expliquer Jo Cooper, propriétaire de la galerie. Un volet différent de ce que propose, de son côté, le comité Arts Visuels Mégantic, qui ouvre de manière occasionnelle la salle communautaire du C.L.S.C. Maria-Thibault aux artistes de renommée nationale.

Le marché de l'art a peut-être bien été affecté par le climat économique des derniers mois, au point d'entraîner la fermeture de la galeries et de boutiques de matériel d'artiste, la vie culturelle à Lac-Mégantic a conservé toute sa vigueur.



6369, Salaberry Lac-Mégantic

Vive les midis "EXTRA" du mardi au vendredi dès 11h00 A.M. pour vous SERVICE RAPIDE "Les Petits Plats de la semaine" soupe, plat, café à partir de 5.25\$

Groupe de rock commercial "CRYSTAL" (3 musiciens)
HOTEL LAMBTON
Vendredi et samedi les 27 et 28 septembre '91
Admission gratuite
BIENVENUE À TOUS!

Salon de Coiffure
COIFFURE ELLE ET LUI
4929 PAPINEAU/LAC-MÉGANTIC
583-5584
Sylvie Mercier Maitre Coiffeur

Service Bell-eau-clerc inc.
YVAN BELLAVANCE prop.
3655, St-François-Xavier Lac-Mégantic
• VENTE
• RÉPARATION
• TRAITEMENT D'EAU
• POMPES À EAU
• POMPES PUISARDS
583-4167

En grande vedette

Danielle René

chanteuse western-country accompagnée de son groupe country
JACK DANIEL'S BAND
Samedi, le 28 septembre à 21h30

Elle a conquis le public de la région au dernier Super Tournoi de Pêche

Adm. 5\$

Hôtel Motel

3 ÉTOILES

Cuisine Française-canadienne
Fruits de mer - 6 unités de motel
RECEPTIONS - NOCES - BANQUETS

Route 161 Woburn 544-4582



POULIN

PONTIAC BUICK GMC

ST-HONORE, BCE

331, rue Principale

485-6764 ou 6332

Pas plus loin qu'ailleurs

1
an

DÉJÀ

Viens voir ça...

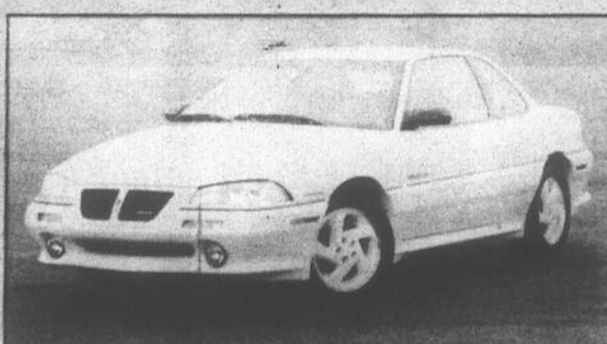
PRÉSENTATION DES NOUVEAUX MODÈLES «92»

Samedi 28 sept., de 14 à 20 heures

Des rafraîchissements et amuse-gueules seront servis. Musique sur place



PONTIAC LE MANS



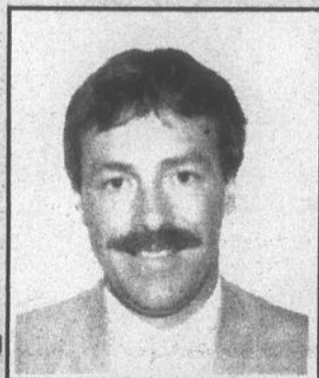
PONTIAC GRAND-AM



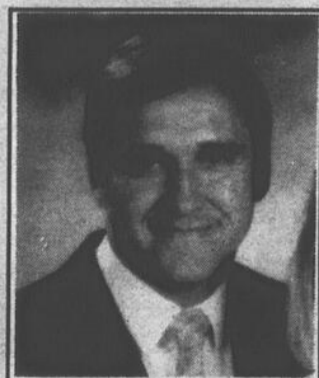
BUICK SKYLARK

Pas plus loin qu'ailleurs!

Toutes les routes conduisent chez Poulin Pontiac Buick St-Honoré



ROBERT ROY
propriétaire



YVON PATRY
conseiller



NEIL MATHIEU
conseiller